

Amigoe

39STE JAARGANG - No.: 273 ZATERDAG 27 NOVEMBER 1982



SHELL CURACAO NV
.....100 miljoen.....

Vandaag

* Shell-verlies 100 miljoen, p. 1
* Andere aanpak toelating SGB, p. 2
* Antillen penetreren meer binnen UNESCO, p. 3
* Resultaat referendum stelt bonden teleur, p. 3
* Telegram-regen Betico over gezaghebber, p. 5
* Ekipo Saminero a pasa riba Skèrpènè, p. 9

KAPITAALSPROJECTEN VOOR 1983 VALLEN IN HET WATER

Personeels-vermindering staat zondermeer vast

Shell-verlies 100 miljoen

WILLEMSTAD – Over dit jaar boekt de Curaçaose raffinaderij van Shell Curacao NV een verlies van ongeveer honderd miljoen gulden (NAf). Dat heeft de maatschappij gisteren meegedeeld in een schrijven aan het personeel. In het licht van deze zwaar verslechterde situatie zal afvloeiing van personeel onvermijdelijk zijn, laat de directie weten.

De definitieve cijfers over de bedrijfsresultaten van 1982 mogen dan nog niet klaar zijn, maar met zekerheid weet de directie wel al te zeggen dat het een verlies wordt van rond de honderd miljoen. Bovendien zullen naar verwachting, aldus de directie, de kapitaalsuitgaven het bedrag van de afschrijvingen belangrijk overtreffen.

Het werkkapitaal is zover mogelijk teruggebracht door de olie-voorraden zo laag mogelijk te houden. Dat geld is gebruikt om het financieringstekort van dit jaar te helpen dekken. Toch kon de Shell er niet omheen om ook zeventig miljoen dollar te lenen bij een consortium van buitenlandse banken.

Het aflopende jaar mag dan als een uitzonderlijk slecht jaar voor de olie-industrie en zeker voor het Curaçaose bedrijf (vanwege een slechte markt-situatie en het stopzetten van de "cat cracker") worden bestempeld. Daaruit zou afgeleid kunnen worden dat een verbetering wellicht voor de hand ligt. Desalniettemin blijft de toekomst de directie van Shell zorgen baren. Bij het opstellen van zogenaamde "business plans" voor de komende vijf jaar bleek dat het "hoogst onwaarschijnlijk" is dat Shell Curaçao in de voorzienbare toekomst in een "positieve cash flow-positie" zou komen te verkeren, laat de directie zijn personeel middels een bulletin weten.

KRACHTCENTRALE

In deze situatie moest wel direct ingegrepen worden. Al die kapitaals-intensieve projecten die nog niet van start waren gegaan, maar wel op de nominatie stonden daarvoor, werden aangehouden in afwachting van betere omstandigheden. Het meest belangrijke project voor volgend jaar was bijvoorbeeld de opzet van een nieuwe krachtcentrale, bedoeld om de betrouwbaarheid van de stroomvoorziening te vergroten. Dat project gaat onder de huidige omstandigheden niet door.

De eigenaren van het bedrijf zullen pas weer met geld op de proppen willen komen voor kapitaalsprojecten als er een re-

(Vervolg op pag. 10)

Grootste

WASHINGTON — Twee Amerikaanse sterrenkundigen van twee verschillende observatoria hebben de grootste tot dusver bekende groep Galactische stelsels in het heelal ontdekt, zo heeft de Amerikaanse nationale stichting voor de wetenschap (NSF) in Washington vrijdag meegedeeld.

De twee sterrenkundigen, dr Riccardo Giovanelli van het astronomische centrum Arecibo op Puerto Rico en dr Martha Haynes van het observatorium te Green Bank in West-Virginia hebben vastgesteld dat de supergroep Galactische stelsels een lengte heeft van minstens 700 miljoen lichtjaren en zich op ongeveer 200 miljoen lichtjaren van de aarde bevindt.

De groep lijkt tien keer zo groot te zijn als de tot dusver bekende grootste samenstelling van materie in het heelal.

Tussen 78 en 81 164

Bolivianen vermist

LA PAZ — Honderdviervenzestig Bolivianen zijn tussen 1978 en 1981 spoorloos verdwenen. Dat heeft de 'Bond van familieleden van gevangenen en vermisten' vrijdag in La Paz bekendgemaakt.

De meesten — 141 — zijn verdwenen tijdens het korte presidentschap van generaal Alberto Natusch Busch in 1978. De 23 anderen worden vermist sinds het bewind van generaal Luis Garcia Meza (1980-1981).

De 'Bond van familieleden' wees op het voornemen van de nieuwe regering van Hernán Siles Zuazo een commissie in te stellen die onderzoek moet doen naar het lot van de vermiste Bolivianen.

VS: tekort op handelsbalans naar record hoogte

WASHINGTON — Het tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten is toegenomen van 4,19 miljard dollar in september tot 5,33 miljard dollar in oktober, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Economische Zaken vrijdag bekendgemaakt. De invoer op CIF-basis steeg 2,1 procent tot 22,02 miljard en de uitvoer op FAS-basis daalde 4,0 procent tot 16,69 miljard dollar.

Malcolm Baldrige, de minister van Economische Zaken, verklaarde nu te verwachten dat de handelsbalans over heel 1982 zal sluiten met een groter nadelig saldo dan het record van 42,36 miljard dollar van 1978. Over de eerste tien maanden van dit jaar was er een deficit van 35,04 miljard dollar vergeleken met 33,67 miljard over dezelfde periode van verleden jaar.

Vaste vergaderplaats voorgesteld

Gaddafi verbitterd over niet doorgaan OAE top

TRIPOLI - Nu ook de tweede poging is mislukt om in Libie een topconferentie van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) te houden, lijkt het niet waarschijnlijk dat het nog tot een top in Tripoli zal komen. De Tanzaniaanse vertegenwoordiger Salim Salim sprak zich uit voor het idee om een vaste vergaderplaats te kiezen, het OAE-hoofdkwartier in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba. Zo kan ook worden voorkomen dat alleen landen die over de financiele middelen beschikken, zich aanmelden als gastland.

Een Westafrikaanse minister zei dat het naar schatting zo'n 150 miljoen dollar kost om een Afrikaanse top te organiseren. "Met dat bedrag zou mijn land een rivierbekken kunnen ontwikkelen en zelf voedsel verbouwen in plaats van dat te importeren". De keuze van een vaste vergaderplaats zou de kosten belangrijk kunnen drukken, al zijn er veel landen die uit prestige-overwegingen graag als gastland optreden.

De Libische leider kolonel Gaddafi, die veel geld en moeite had geinvesteerd in "zijn" Afrikaanse top, toonde zich vrijdag verbitterd over de mislukking. Hij stelde "het imperialisme" en dan met name de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk, verantwoordelijk voor de mislukking van de top. De bijeenkomst werd donderdagavond definitief afgelast toen duidelijk werd dat geen quorum zou worden bereikt, ondanks het voorgestelde compromis over de vertegenwoordiging van Tsjaad.

Hoewel Gaddafi aanbood de top alsnog te ontvangen, trok hij de concessies in, die hij eerder had gedaan om de gematigde landen te bewegen alsnog naar Tripoli te komen. Hij zou dan niet meer instemmen met het wegblijven van de delegatie van de Sahararepubliek van het Polisario, en evenmin met de "lege zetel" van Tsjaad, gekoppeld aan de stilzwijgende erkenning van de regering-Habre.

Nu de top in Tripoli niet doorgaat ziet Gaddafi af van zijn bezoek aan de Verenigde Naties in New York, zo heeft de Libische VN-missie meegedeeld. Hij zou op 1 december de algemene vergadering van de VN toespreken als voorzitter van de OAE.

WARSCHAU — De leiders van de Poolse ondergrondse oppositie hebben zaterdag de protestacties afgelast waartoe zij voor 13 december, de dag waarop een jaar geleden de staat van beleg in hun land werd uitgeroepen, hadden opgeroepen. Er zijn steeds meer aanwijzingen dat de staat van beleg op die datum zal worden opgeheven.

Zaterdag is in Warschau een vlugschrift verspreid, ondertekend door de Voorlopige nationale coordinatiecommissie (TKK) van de ondergrondse beweging Solidarnosc, waarop staat dat de protestacties zijn afgelast wegens de nieuwe politieke toestand in Polen.



ORANJESTAD — De Protestantse kerk in Oranjestad moet dringend enige reparaties ondergaan waarmee een bedrag van ongeveer een kwart miljoen gulden is gemoeid. Tijdens een gemeenteavond werd hierover onderling gepraat. Slechts enkele stemmen gingen op de kerk te verkopen en elders iets anders te bouwen, doch dit stuitte op tegenstand van de grote meerderheid van leden, die vanaf het begin af aan in deze kerk de diensten bijwoonden. Besloten werd dan ook dat volgend jaar activiteiten zullen worden ontplooid - gedacht wordt aan een feria - om de benodigde gelden bijeen te krijgen voor de reparaties.

Vaticaan: dubieusheid Bankpraktijken erkend

VATICAANSTAD — Voor het eerst heeft het Vaticaan vrijdag openlijk toegegeven dat de nu failliete Italiaanse Ambrosiano-bank de Vaticaanse bank heeft betrokken bij twijfelachtige transacties met Latijnsamerikaanse filialen. Een "geheim project" van de Ambrosiano-bank bezorgde het "Instituut voor religieuze werken" - de officiele naam van de Vaticaanse bank - het eigendom van twee banken in Latijns-Amerika, de Banco Andino en de Banco Ambrosiano van Managua. Door het "project" van wijlen Ambrosiano-directeur Roberto Calvi kwam de Vaticaanse bank indirect ook acht andere Latijnsamerikaanse financiele instellingen te beheersen die verbonden waren met de twee banken.

De Vaticaanse bekentenis werd gedaan in een verslag van staatssecretaris Agostino Casaroli voor de bijna 100 kardinalen die zich vier dagen hebben gebogen over de financiele situatie van het Vaticaan. Casaroli ontkende dat het Vaticaan ooit geld had ontvangen van de Ambrosianobank. Daarom kon het ook niet verantwoordelijk gesteld worden voor de schulden die tot het faillissement leidden, zo zei hij.

De Ambrosiano-bank ging in juli op de fles omdat hij bijna 1,7 miljard dollar te kort kwam. Volgens de Italiaanse minister van Financien was het Vaticaan verantwoordelijk voor 1,2 miljard van deze verliezen. Calvi kende de Vaticaanse bankdirecteur Paul C Marcinkus goed. Calvi schreef herhaaldelijk, "steunbrieven" voor transacties van de Ambrosiano-bank met de Latijnsamerikaanse filialen. Calvi, die naar Londen was gevlucht, werd in juni dood hangend onder een brug gevonden.

Nicaragua:

Ballingen naar Honduras teruggedreven

MANAGUA — De commandant van de Nicaraguaanse grenstroepen is woensdag bij een vuurgevecht met rechtse ballingen omgekomen die vanuit Honduras Nicaragua wilden binnendringen. Dit heeft het ministerie van Defensie in Managua vrijdag meegedeeld. Kapitein Laureano Mairena Aragon sneuvelde in de buurt van de grenspost bij Jalapa op 240 kilometer ten noorden van Managua waar hij het commando voerde. Het is de hoogste legerofficier die tot dusver in gevechten tegen rechtse ballingen de dood vond.

Het ministerie deelde mee dat de ballingen terug naar Honduras werden verdreven. Als gevolg van de herhaalde pogingen van in Honduras gevestigde ballingen, meest ex-leden van de Nationale garde van de in 1979 verdreven dictator Somoza, leeft Nicaragua op gespannen voet met dat buurland. Het Sandinistische bewind beschuldigt Honduras ervan de ballingen te steunen, terwijl Honduras dit ontkent.

Na de dood van de officier heeft Nicaragua in een protestnota er bij Honduras op aangedrongen een eind te maken aan de activiteit van de ballingen. President Suavo Cordovas van Honduras beloofde verleden week maatregelen in die zin, maar over uitvoering daarvan is nog niets bekend.

Ter vervanging van Cubanen

Pretoria tegenstander vredesmacht in Angola

WASHINGTON — De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Roelof Botha heeft vrijdag een eventuele vervanging van de Cubaanse troepenmacht in Angola door een multinationale vredesmacht, krachtig van de hand gewezen. De Verenigde Staten hadden gesuggereerd dat een troepenmacht uit enkele niet-gebonden landen de naar schatting 15.000 tot 20.000 Cubanen in Angola zou kunnen vervangen. Vice-president George Bush heeft tijdens een tournee door een reeks Afrikaanse landen de Afrikaanse reacties op dat voorstel gepeild.

Zowel Zuid-Afrika als de Verenigde Staten zien het vertrek van de Cubaanse troepenmacht uit Angola als een voorwaarde voor een regeling voor de onafhankelijkheid van Namibie. Een vervanging van de Cubanen door een multinationale vredesmacht zou die impasse kunnen doorbreken.

Minister Botha zei vrijdag na een lang gesprek met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken George Shultz dat de vooruitzichten op een regeling van de kwestie-Namibie "bemoedigend" zijn. Naar zijn mening zijn de Verenigde Staten en Zuid-Afrika het over deze kwestie in grote lijnen eens. Maar volgens Botha is er geen enkele behoefte aan welke buitenlandse troepenmacht dan ook in zuidelijk Afrika. Zo'n troepenmacht is overbodig omdat Zuid-Afrika niet-aanvalsverdragen heeft aangeboden aan alle buurlanden, zo verklaarde Botha.

Alle Afrikaanse landen, die Bush de afgelopen weken heeft bezocht, staan op het standpunt dat er geen enkel verband bestaat tussen onafhankelijkheid voor Namibie en de Cubaanse troepenmacht in Angola.

Miss met cocaine gepakt

LONDEN — Miss Bermuda 1982, de 22-jarige Heather Ross, is op het vliegveld Heathrow bij Londen met ongeveer een kilo cocaine in haar bezit gearresteerd, zo is zaterdag bekend geworden.

De vrouw had deelgenomen aan de "Miss World"-verkiezingen die dit jaar in Londen zijn gehouden, maar had zich daar niet geplaatst. Zij was donderdag uit Amsterdam op Heathrow aangekomen en daar door opsporingsambtenaren van de Britse douane aangehouden. De cocaine zat in een dubbele bodem van haar koffer. Zaterdag is Miss Bermuda in Londen officieel in staat van beschuldiging gesteld wegens het smokkelen van verdovende middelen.

WIESBADEN — In de strijd tegen het terrorisme heeft de Westduitse politie opnieuw successen geboekt met het opsporen van vier opslagplaatsen met wapens, kentekenplaten, munitie en legitimatiepapieren, zo heeft de bondsrecherche in Wiesbaden zaterdag meegedeeld.

Nakasone moeizaam klaar met nieuw kabinet Japan

TOKIO — De nieuwe Japanse premier, Yasuhiro Nakasone, heeft vrijdag na veel touwtrekken binnen zijn eigen partij een regering samengesteld. Als minister van Buitenlandse zaken trok hij Shinatro Abe aan, een van zijn rivalen in de strijd om de functie van partijleider en premier. Voor de post van Internationale handel en industrie (Miti), die belangrijk is in het licht van de handelsperikelen met de VS en de EG, koos hij Sadanori Yamanaka (61).

Nakasone werd met een ruime meerderheid tot premier gekozen, hetgeen overigens te verwachten viel nadat hij woensdag voorzitter van de regerende Liberaal-democratische partij (LDP) was geworden. Omdat de LDP over een comfortabele meerderheid in de volksvertegenwoordiging beschikt is haar voorzitter tegelijk ook premier. In het huis van afgevaardigden haalde hij 287 van de 497 stemmen en in de senaat 130 van de 236 stemmen. De 64-jarige Nakasone is de 45ste premier van Japan en de 16e sinds het eind van de Tweede Wereldoorlog.

Maar terwijl de verkiezing gladjes verliep, bezorgde de daaropvolgende vorming van een kabinet Nakasone veel hoofdbrekens. De strijd tussen de verschillende vleugels in zijn partij, die zich al tijdens de campagne van de laatste weken duchtig lieten gelden, stak nu opnieuw de kop op. Die vleugels worden vooral vertegenwoordigd in de personen van de oud-premiers Kakuei Tanaka en Takeo Fukuda. Tanaka is een omstreden figuur die in 1974 aftrad als premier wegens zijn betrokkenheid bij het Lockheed-omkoopschandaal. Desondanks is hij de machtigste man binnen de LDP en Nakasone dankt niet in geringe mate zijn overwinning aan hem.

Maar de tegenstanders van Tanaka en Nakasone zat het dwars dat zes van de twintig bewindslieden in de nieuwe regering uit de clan van Tanaka komen. Nakasone wist de kritiek te sussen door een van zijn verslagen rivalen, Shintaro Abe, op de post van Buitenlandse zaken te benoemen. Abe behoort tot de Fukuda-kliek. De 58-jarige Abe is onder de vorige premier, Zenko Suzuki, minister van Internationale handel en industrie (Miti) geweest.

Montevideo: laat peso zweven

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay, eens het "Zwitserland van Zuid-Amerika" genoemd, heeft vrijdag besloten de koersvorming van de nationale munteenheid, de peso, over te laten aan het vrije spel van vraag en aanbod. Dat zal naar verwachting leiden tot een koersdaling van veertig procent. Dat deze peso een "exotische" munt is moge blijken uit de koersen op de Amsterdamse markt. Voor vrijdag werd zeven gulden voor honderd peso geboden en 28 gulden gevraagd.

Het ministerie van Financien en Economische Zaken liet weten dat de Centrale Bank met ingang van maandag niet meer zal ingrijpen in de koersvorming. Voorheen ging jaarlijks ongeveer twintig procent van de koerswaarde af als gevolg van een programma van geleidelijke devaluaties.

Het ministerie zei dat de maatregel is genomen om vermindering van de deviezenreserves tegen te gaan, wegens de stagnatie van de industriele productie en gezien het werkloosheidspercentage van 12,7. De economische crisis heeft de "kenmerken van een langere duur aangenomen dan begin 1982 werd voorzien". Een woordvoerder weigerde mee te delen of het besluit was genomen omdat het Internationale Monetaire Fonds dat als voorwaarde zou hebben gesteld voor het verkrijgen van een lening van vijfhonderd miljoen dollar (1,4 miljard gulden).



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Posthus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daar op (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur.
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis).
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222;
fotografe: Olga Schats, tel: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
25 november 1982 van 08.00 uur t/m 29 november 1982 om 08.00 uur:
Stads- en 2de district Oost: dokter F. da Costa Gomez, spreekkamer: Ariba Botica Popular, Hoek Madurostraat, tel.: 613822; spreekuren: zaterdag 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, zondag 10.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674126.
26 november 1982 van 18.00 uur t/m 29 november 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de district West: dokter E.Soliano, spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 43322.
Derde distrikt Bandabao: dokter R.Vonhogen, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/641605.
★★★
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089 of zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag: Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 76200.
zondag: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 77393.
★★★
VERLOF BEGRAFENIS
27 november: R.A. de Windt, Abrahamsz 113.
28 november: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.
★★★
POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.
★★★
ZONDAG
DIVERSEN
AKADEMIA DI KOMPUTER: 09.00-18.00 uur data processing seminar-Penthouse, Curaçao Plaza.

HILTON HOTEL: 20.00 uur Historia di moda o.l.v. Anne-Marie Braafheid m.m.v. Boutique Margot, Hiz Menshop en Flora's Bootery.

CLUB JPF: 10.00 uur poppenbazaar, poppen uit alle landen en in allerlei klederdrachten.
★★★
MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern.-kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur te Soto t/o BC, Willy's Liquor Store, Sta Maria.

SCHOOLADVIESDIENST: herhaling Enfasis-programma over Papiamento; spreker: mevr. M.Stephens; ond.: "Opinion di Simar" via de radio's Z-86 (19.15 uur), Hoyer I (18.00 uur), Caribe (18.15 uur), Korsou FM (17.30 uur).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.30-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Angels die hard* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75); 24.00 uur *Frankenstein monster from hell* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

(zondag)
19.00 uur *The gloves* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 2,75 en fl. 3,75); 21.00 uur *Angels die hard.*

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Search and destroy* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *Eye cf a stranger* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

(zondag)
19.00 uur *Tarzan the apeman* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 7,50 per auto); 21.00 uur *Search and destroy.*

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Dance my love* (love-drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag
17.00 uur *The incredible melting man* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl. 5,-); 19.00 en 21.00 uur *Dance my love.*
★★★
TELECURACAO
ZATERDAG: 16.35 telefiesta; 17.30 cartoons; 17.45 kurso di agedres; 18.00 Buck Rogers; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 live-uitzending OTI Song Festival; 21.00 rikesa universal; 23.00 sluiting.

ZONDAG: 16.30 club PTL; 17.30 Buck Rogers; 18.00 tele-patria; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 the Dukes of Hazzard; 20.30 the Jeffersons; 21.00 dynasty; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.
★★★

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
★★★
KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 en 18.00 uur; SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.
★★★
KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).
★★★
EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH (Goeroeboeroeweg 2, Mundo Nobo): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst; zondagavond 19.30 uur adventviering.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds Jukema; 19.00 uur ds Smith (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 uur ds Saraber.
DE TAMARIJN: 09.30 uur ds Van Buiren.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Smiths.
★★★

Heer Bommel en de Antiloog







01216– Het gebakken eitje deed heer Bommel veel goed, zodat hij als eerste het huisje van zijn buurvrouw verliet.

"U bent vroeg," zei Tom Poes, die hem op zijn morgenwandeling ontmoette. "Hebt u bij juffrouw Doddel ontbeten?"

"Ja," gaf heer Ollie toe. "En nu zit ik vol nieuwe gedachten, na een slapeloze nacht. Ik voel héél duidelijk, dat ik iets moet doen; al weet ik nog niet wat. Want alle leugens zijn er uit, zodat ik alleen maar aangeleerd gedrag over heb, waarvan ik niet weet wat dat is, hoewel Doddeltje zegt dat ik alles weet, hetgeen mij te denken geeft. Daarom zou ik ook wel eens op een goeie trilling willen zitten."

"Dat kan," zei Tom Poes. "Kom maar mee, want dit moet door de overheid worden opgeknapt."

De overheid had het intussen lang niet gemakkelijk. Nauwe[lijks] was de burgemeester achter zijn bureau gaan zitten of de commi[ssie] die hij benoemd had om de klachten in de gevangenis te onder[zoe]ken, trad binnen.

"We hebben ons rapport klaar," verklaarde Pietjan Plooster, di[e] voorzitter was. "En onze konklusie is, dat het huis van bew[aring] moet worden afgebouwd."

"Ik weet het," gaf de magistraat zuchtend toe. "Te weinig ce[llen] het personeel is overbelast, het toezicht...."

"Was dat het alleen maar!" riep het commissielid Ragel. "He[t is] erger. De temperatuur van de koffie is te lauw en de kwaliteit [van] het tv–beeld laat te wensen over.

Alle partijen sedert 1981 akkoord:

Andere aanpak nodig toelating tot SGB

KRALENDIJK — Naar aanleiding van een serie gesprekken over de overgangs- en aansluitingsproblematiek tussen het basisonderwijs enerzijds en het voortgezet onderwijs anderzijds werden ruim twee jaar geleden verschillende aspecten reeds duidelijk naar voren gebracht die pleitten voor een spoedige verandering in de toelatingsprocedure. Daarvoor werd een commissie samengesteld die bestond uit vertegenwoordigers van basis- en voortgezet onderwijs. Met name van de zijde van het basisonderwijs werd er met veel argumentering op aangedrongen dat de proefwerken voor Bonaire zouden worden afgeschaft, omdat de Scholengemeenschap Bonaire toch alle jongelui die van de basisschool afkomen accepteert.

Dit is in tegenstelling met Curacao, waar de scholengemeenschappen niet alle vormen van onderwijs zoals LTS, Huishoudschool, Etao, Mavo en Havo in één complex hebben. Voor Bonaire zou, zo stelde de commissie, voldoende zijn, wanneer het rapport van de vijfde en zesde klas werd overgelegd benevens het advies van het schoolhoofd. Daarnaast zou dan de psychologische test gehandhaafd kunnen blijven. Door het elimineren van de gecoordineerde proefwerken, aldus de commissie voorkomt men een overconcentratie van de vakken rekenen en taal, zodat ook de zaakvakken als aardrijkskunde en geschiedenis aan de orde kunnen komen. De gecoordineerde proefwerken, aldus de commissie, is een momentopname van de leerling en uitsluitend op de vakken rekenen en taal gericht en op een te vroeg tijdstip krijgt de leerling reeds een stempel van bekwaamheid of onbekwaamheid opgedrukt. Door de huidige procedure, aldus de commissie vindt een zeefsysteem plaats voor hoogscorende Havo leerlingen en laagscorende LTS leerlingen.

Inmiddels is gebleken, aldus de onderzoekscommissie, dat de adviezen van de schoolhoofden voor tachtig procent juist waren, zodat proefwerken volkomen overbodig waren. De commissie besloot daarop een vergadering aan te vragen met het bestuur van de Scholengemeenschap, omdat dit bestuur kan beslissen over de vorm van toelating aan de SGB. Het blijkt echter wel, dat het SGB bestuur volledig positief staat tegenover het voorstel van de commissie en dat zou dus betekenen, dat de toelatingsprocedure voor Bonaire beperkt blijft, tot het rapport van de zesde klas het advies van het schoolhoofd en de psychologische test. Het schoolbestuur van de SGB stelt daarbij echter wel, dat verdere discussie en uitdieping van de materie dringend noodza[kelijk] is en ook van zeer groot b[elang] wordt geacht om te voorko[men] dat het peil van de zesde [klas] van het basisonderwijs [zal] zakken.

Deze positieve ontwik[keling] die uit begin 1981 stamt [heeft] nog geen verdere gevo[lgen] gehad en ondanks het feit [dat] basisschool en voortg[ezet] onderwijs samen met het [auto]nome schoolbestuur van [de] SGB akkoord gaan met [de] noodzakelijke verander[ing] wordt nog steeds dezelfde [toela]tingsprocedure op Bonaire [ge]volgd, die ook op Curacao, [waar] daar echter noodgedwo[ngen] gebruikelijk is.

Wout: spoedig een derde gedeputeerde

KRALENDIJK — Statenlid Humphry Wout heeft de verzekering gegeven, dat Bonaire binnen korte tijd een derde gedeputeerde zal kunnen benoemen. Hierover werd afgelopen maandag tijdens een commissie-vergadering van de Staten uitgebreid gediscussieerd. Momenteel is het voorstel doorgestuurd naar de raad van ministers, die na hierover gesproken te hebben, het voorstel door zal sturen naar de Staten. Wout merkte op, dat een uitbreiding van het aantal gedeputeerden tot drie een grote noodzaak was en dat ook het aantal leden van de eilandsraad uitgebreid zal moeten worden. Dat zal dan echter later gebeuren, als daarvoor tenminste een mogelijkheid is. Deze uitbreiding zal dan gebeuren volgens een decreet van het eilandgebied zelf.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Rotary: iedere woensdag om 12.30 uur meeting—Hotel Bonaire.

Forti's koraal in Adventsdienst in Fortkerk

WILLEMSTAD — Zondagmorgen 28 november zal de dienst in de Fortkerk in het teken staan van de opening van of liever: het inluiden van de Adventstijd! Op deze eerste zondagmorgen van Advent ligt het in de bedoeling iets van de vreugde van het komende Kerstfeest alvast te laten doorklinken in de hele gang van de liturgie. Het thema van deze feestelijke Adventsdienst luidt: Hoge verwachting en nieuwe kracht. Ter opluistering van dit ochtendfeest in de Fortkerk zal het Forti's Kooral medewerking verlenen en liederen in het Papiaments ten gehore brengen. Voorganger in deze Adventsdienst zal, zijn: ds J.Jukema. Het is een dienst voor iedereen, dus gaan de deuren van de Fortkerk zondagmorgen om half negen al voor iedereen open. De dienst vangt aan om 9 uur..

Adventviering van Broedergemeente

WILLEMSTAD — De Evangelische Broedergemeente heeft morgen, zondag in haar kerkgebouw te Mundo Nobo weer zijn jaarlijkse Adventsviering. Aan deze min of meer traditionele viering van de komst van Christus wordt dit jaar medewerking verleend door onder andere trompettist Bart Homan, organisten Janet Kroes en Erich Menig, Koor Harmonie en de Moravian Singers. De aanvangstijd is half acht en de collecte die gehouden wordt is ten bate van een sociaal doel.

Ged Booi: Abraham is geen politicus

KRALENDIJK — Nadat de partijvoorzitter van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham in een verklaring heeft gezegd, dat de huidige gedeputeerde Ramoncito Booi gezien het aantal stemmen dat bij de laatste verkiezingen is behaald, in de politiek noch in het BC vertegenwoordigd dient te zijn, vindt gedeputeerde Booi, dat het juist Abraham is, die het niet verdient om politicus te zijn en als zodanig de bevolking te vertegenwoordigen.

Abraham heeft boter op het hoofd, aldus Booi en hij vindt dat het niet zijn schuld is, dat Abraham tot op heden een droevige geschiedenis achter de rug heeft. Zaken als de problemen met de buste van zijn vader (de alom gewaardeerde Julio Abraham Red), zijn gedrag in publieke gelegenheden zijn penibele zaken, aldus ged Booi die vindt dat iemand die enig zelfrespect heeft daaruit zijn conclusie maar moet trekken, wanneer op een gegeven moment een beklaagde voor de rechter openlijk verklaart, dat Abraham hem naar de plaats van het misdrijf heeft gebracht. Ged Booi wil dan niet verder praten over andere zaken maar wel vindt de gedeputeerde het betreurenswaardig dat dergelijk soort mensen volksvertegenwoordigers zijn. Daar moeten we dan maar mee leven, aldus ged. Booi in de hoop dat de Democrati[sche] Partij, gezien deze twij[fel]achtige figuren in het best[uur] de rekening wel zullen betalen.

Ramoncito Booi is er zich bewust, dat Jopie Abra[ham] probeert om het imago van [...] te breken omdat Abra[ham] bepaalde angsten heeft [voor] gedeputeerde Booi. Het is g[oed], aldus Booi, dat de bevol[king] weet wie wie is.

Met 2 opvarende[n]

Citro zoekt ook naar vermiste Bonaireaanse bo[ot]

KRALENDIJK — De C[...] Bonaire is de laatste d[...] actief in de weer, want be[...] het zoeken naar de V[ene]zolaanse boot die in okt[ober] spoorloos is verdwenen, [is] luchtvaartsectie van de C[...] donderdagmiddag eveneens [een] zoekactie begonnen naar [de] verdwenen Bonaireaa[nse] vissersboot Nathaly, die [met] twee personen aan boord [...] is. Citro piloot Erik Hui[...] heeft de vissersboot echter [...] gevonden. Aan boord van [het] vliegtuig waren enkele C[...] leden aanwezig.

K.B.: UITBREIDING LEDEN IN RIJKS-UNESCO-RAAD

Informatie-kanalen meer rechtstreeks

Antillen penetreren meer en meer binnen UNESCO

WILLEMSTAD – Een directe lijn tussen de Antillen en de Unesco is gelegd door minister Jacques Veeris tijdens zijn bezoek aan Parijs waardoor voortaan alle informatie van de Unesco regelrecht naar de Antillen zal komen en niet meer via Nederland, zoals tot nu toe het geval was. Bovendien zullen de Antillen, naar alle waarschijnlijkheid, op de algemene Unesco vergadering van volgend jaar november vragen om als geassocieerd lid met stemrecht te worden toegelaten tot de Unesco.

Desgevraagd verklaarde minister Veeris gisteren na zijn terugkeer uit Europa aan de Amigoe dat met het oog op belangrijke veranderingen die men niet al te lange tijd ook in het onderwijs zullen plaatsvinden, professionals, leerkrachten enzovoorts op een gegeven manier moeten worden voorbereid. Het aantal mensen dat op de Antillen beschikbaar is is beperkt en bovendien verspreid over de verschillende landgebieden, aldus minister Veeris.

OPZIJ GEZET

Om beter voorbereid te zijn op de toekomstige veranderingen hebben de Antillen hulp en raad nodig van buiten de Antillen, van personen en instanties die leven in omstandigheden vergelijkbaar met de Antillen en die al de veranderingen hebben doorgemaakt die ons nog te wachten staan.

Hierom en omdat het niet verstandig is om afhankelijk te blijven van uitsluitend Nederlandse technische bijstand, zei minister Veeris, is besloten te gaan kijken op een internationaal forum als de Unesco naar er uitstekende mogelijkheden zijn om goede hulp en vorming te verkrijgen voor de eigen deskundigen. Niet dat Nederland opzij wordt gezet, "we moeten ons in ieder geval losmaken van het uitsluitend van Nederland afhankelijk zijn voor ideeen en technische bijstand, zo zei hij.

Tot nu toe hebben de Antillen als zodanig niet veel inbreng gehad in de Unesco omdat, om te beginnen, het Koninkrijk in die organisatie vertegenwoordigd is en ten tweede de vertegenwoordiging van het Koninkrijk in de Unesco praktisch een Nederlandse vertegenwoordiging is. Er zit maar één Antilliaan in de Nationale commissie van de Unesco.

Vanaf 1979 is volgens minister Veeris begonnen met pogingen om een meer directe deelname te krijgen in de Unesco. Het gebeurde maar al te vaak dat de Antillen te laat of helemaal niet te horen kregen van programma's en dergelijke die door de Unesco werden georganiseerd. Hierdoor kon ook niet geprofiteerd worden van de verschillende mogelijkheden die geboden werden door de Unesco. Bij de directeur-generaal van de Unesco, Amadou Matar M'Bow is er toen op aangedrongen om een directe lijn te vestigen tussen de Unesco en de Antillen om te voorkomen wat er vroeger gebeurde toen alle informatie, die voor de Antillen van belang was, via Nederland moest lopen. Zowel Matar M'bow als de permanente vertegenwoordiger van Nederland bij de Unesco hebben hiermee ingestemd.

BENOEMING

Bij Koninklijk Besluit is vastgelegd dat de Antillen nu een vertegenwoordiger kunnen benoemen in het bestuur van de Nationale Unesco-commissie. Bovendien worden de drie Antilliaanse leden die nu in de werkgroepen van de Nationale Commissie zitten, benoemd als leden van de Nationale Unesco-raad. Dit betekent volgens de minister dat de Antillen nu vier vertegenwoordigers zullen hebben in de hoogste regionen van de Unesco-organisatie binnen het Koninkrijk.

Spoedig zullen deze vier mensen worden voorgedragen en het ligt in de bedoeling dat Mr. H.L. Braam, hoofd van de afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Antillenhuis, door de Antilliaanse regering wordt voorgedragen als bestuurslid van de Nationale Unesco Commissie. De andere drie die in de werkgroepen zitten, te weten: Dr. Jaap van Soest., Ir. Gilbert Wawoe en Dr. Jules de Palm, zullen dan worden voorgedragen tot benoeming als lid van de Nationale Unesco Raad.

Ook is geregeld tussen de Antillen, Unesco en Nederland dat, hoewel de Antillen nog niet onafhankelijk zijn er toch een Antilliaanse Nationale Unesco Commissie in voorbereiding kan worden samengesteld vooruitlopend op toekomstige staatkundige veranderingen. Deze Nationale Commissie in voorbereiding zal de Antilliaanse regering adviseren omtrent alles wat de Unesco aangaat en zal dienen als steun voor de Antilliaanse groep die in de Nederlandse Unesco-organisatie zit.

STEMRECHT

Bovendien is ook gesproken over de mogelijkheid voor de Antillen om geassocieerd lid met stemrecht te worden van de Unesco zoals dat al het geval is in de Economische Commissie van Latijns Amerika (ECLA) en de World Tourist Organisation (WTO)

Alvorens definitief lidmaatschap aan te vragen zal minister Veeris zich echter laten adviseren over de verschillen en voor- en nadelen van de status van geassocieerd lid met stemrecht en de huidige status waarbij de Antillen wel aan alles van de Unesco kunnen meedoen maar dan als Antillen en niet als deel van de delegatie van Nederland.

Redacteuren takelen elkaar toe

WILLEMSTAD – Tussen een redacteur P.S. en fotograaf S.I. van "Extra" was gisteravond een woordwisseling die opliep tot een zwaar gevecht, waarbij I. en een broer S. danig toetakelden aan het hoofd en gezicht. S. moest in de polikliniek behandeld worden, waarna hij naar huis kon. Zo werd vanmorgen desgevraagd door politie-woordvoerder Jaime Cosster bevestigd.

Gisteravond kwam omstreeks kwart voor elf melding binnen dat er bij de Extra-redactie een schermutseling was. Bij aankomst van de patrouille van Riffort was het er echter stil. Men trof er S. aan met letsel aan het hoofd en aangezicht. Hij verklaarde dat I. en diens broer hem hadden toegetakeld en mishandeld. S. werd vervolgens naar de polikliniek gebracht waar hij behandeling onderging en weer naar huis kon. Politie-woordvoerder Cosster verklaarde vanmorgen niet te weten wat de toedracht van de mishandeling geweest is, noch of het slachtoffer hierover aangifte gedaan heeft.

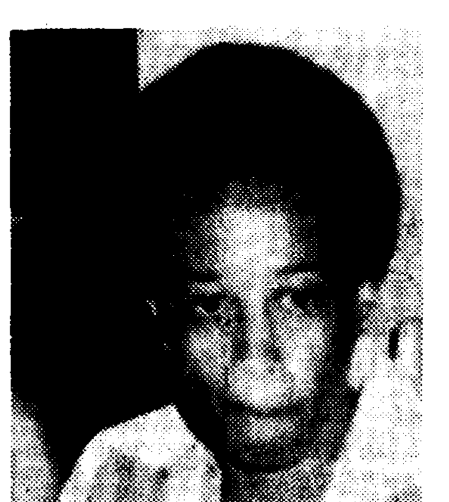
WILLEMSTAD – De "Sociedat Nashonal pa Siegunan" geeft binnenkort een kalender uit om fondsen te krijgen voor hun projecten. Een delegatie van de societeit bracht gisteren een bezoek aan gezaghebber Casseres waarbij hem het eerste exemplaar aangeboden werd. Op de foto van links naar rechts: F. Willem, voorzitter van de societeit, gezaghebber Casseres, W. Paulina, bestuurslid en mevrouw L. Ogenio, coordinatrice.

BTSF-bestuur dient ontslag in

Resultaat referendum stelt bonden teleur

WILLEMSTAD – Teleurgesteld over het resultaat van het referendum bij Spritzer & Fuhrmann, zal het bestuur van de vakbond BTSF in de loop van volgende week haar ontslag indienen. Dit verklaarde mevrouw Frida van Marl vanmorgen aan de Amigoe naar aanleiding van het referendum van gisteren dat weer geen duidelijke meerderheid had opgeleverd.

Van de 229 werknemers die aan het referendum mee hadden gedaan, stemden er 118 voor de Bont di Trahadónan di Spritzer & Fuhrmann (BTSF) en 111 voor de CFW. Er zijn 241 stemgerechtigde werknemers bij Spritzer en de vereiste meerderheid was dus 122 stemmen.



FRIDA VAN MARL
.....geen nut meer.....

Mevrouw van Marl zei bijzonder teleurgesteld te zijn over de wijze waarop volgens haar het referendum was verlopen omdat hiermee bereikt is wat de directie van Spritzer al hoopte: dat geen van de vakbonden zou kunnen winnen. Mevrouw van Marl zag het nut niet meer in van een vierde referendum en zei zelfs verrast te zijn geweest over de grote opkomst gisteren. Dit bewijst, aldus mevrouw van Marl dat de werknemers wel degelijk door een vakbond vertegenwoordigd willen worden.

De BTSF-voorzitster had kritiek op de wijze waarop minister Eisden, die beloofd had iets aan de referendumwet te zullen doen, buiten het conflict was gebleven. Hij had volgens mevrouw van Marl een duidelijker standpunt moeten innemen. Ook het gebrek aan bevoegdheden waar de landsbemiddelaar mee zit is weer gebleken, aldus Frida van Marl. Ondanks het feit dat zowel de twee vakbonden als de landsbemiddelaar hadden voorgesteld om het resultaat van het referendum te laten gelden op een simpele meerderheid heeft de Spritzer-directie toch haar zin gekregen.



EWALD ONG-A-KWIE
.....directie winnaar.....

CFW-voorzitter Ong-A-Kwie concludeerde ook dat de enige winnaar van het referendum de Spritzer-directie is. "Het is jammer dat de werknemers van Spritzer & Fuhrmann weer een tijd zonder vakbondsvertegenwoordiging moeten blijven", zei Ong-A-Kwie. De CFW, zei hij, had niets meer te verliezen. De werknemers waren al als verloren opgegeven en men kon enkel hopen dat ze terug zouden komen naar de vakbond.

Of de CFW nog een referendum wil? "Natuurlijk. We hebben weliswaar de slag verloren maar niet de oorlog".

De verdeeldheid onder de werknemers van Spritzer is voor het eerst in 1980 ontstaan met de introductie van een functieclassificatiesysteem bij de cao-onderhandelingen tussen de Spritzer-directie en de CFW. Door een communicatiestoornis met de werknemers, zoals Ong-A-Kwie het noemde, vormde er zich een ontevreden groep die het niet eens was met de wijze waarop de functieclassificatie was gedaan. Zij vroegen toen hun ontslag aan uit de CFW en werden als antwoord daarop uit de vakbond geroyeerd omdat zij, naar destijds door de CFW werd uitgelegd, door hun afkeurenswaardig gedrag de goede naam van de vakbond hadden aangetast. De nieuw opgerichte vakbond, BTSF, eiste onmiddellijk een referendum om uit te maken welke van de twee vakbonden uiteindelijk de werknemers zou vertegenwoordigen. De CFW weigerde mee te doen aan het referendum en voerde daarbij aan de meerderheid van de werknemers achter zich te hebben. De "meerderheid" werd dan ook aangespoord om niet mee te doen aan het referendum. Het merendeel van de werknemers verkoos niet mee te doen aan het referendum en maakte het zo onmogelijk voor de BTSF om de vereiste 50% + 1 van de stemmen te behalen. De nieuwe vakbond weigerde het daarbij te laten en spande een rechtszaak aan om als winnaar van het referendum te worden verklaard. De rechter besloot echter dat er een tweede referendum moest komen. In dit tweede referendum, dat vorig jaar november plaatsvond, behaalde de BTSF 134 en de CFW 128 stemmen. De vereiste meerderheid was 138. Wettelijk moest toen weer een jaar worden gewacht, tot nu, om een derde referendum te houden. Ondertussen zijn verschillende Spritzer-werknemers met ontslag gegaan en is de vereiste meerderheid gedaald tot 122, zonder dat een van de vakbonden een duidelijke meerderheid heeft kunnen bereiken. Een voorstel van de twee vakbonden om het resultaat van het derde referendum te laten gelden op een simpele meerderheid is door de Spritzer-directie resoluut van de hand gewezen. Er zal dus weer een jaar moeten worden gewacht en zolang blijft de cao, die al vanaf 1977 dateert, van kracht.

WILLEMSTAD – Bij ministeriele beschikking van 6 augustus (PB 218) zijn de benzineprijzen op de Bovenwinden gewijzigd en wel voor benzine met een octaangehalte van 93. De kleinhandelsprijs is bepaald op 63,4 cent per liter op Sint Maarten en op 67,4 cent voor Saba en Statia.

Premier Martina in december naar Jamaica

Antillen tekenen slot- acte Zeerechtconferentie

WILLEMSTAD – Premier Don Martina zal op 10 december in Jamaica namens de Antillen de slot-acte tekenen van de Zeerecht-Conferentie van de Verenigde Naties.

Het gaat om een internationaal verdrag inzake het recht van de zee waarover al jaren wordt gedelibereerd. Er leek een accoord voor handen totdat de regering van president Ronald Reagan liet weten alle bereikte resultaten nog eens te willen bezien. Een groot deel van de Derde Wereld-landen bleek niet bereid de discussie te heropenen.

Van 6 tot 10 december vindt op Jamaica in Montego Bay de slotzitting van deze Zeerecht-conferentie plaats. De Antillen zijn middels ambtenaren van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen vertegenwoordigd geweest op de eerdere bijeenkomsten als groep binnen de Koninkrijks-delegatie. De ambtelijke inbreng van de Antillen op de slotzitting op Jamaica is er opnieuw, zo werd van goedingelichte bronnen vernomen.

Nederland heeft net als de Verenigde Staten laten weten bezwaren te hebben tegen onderdelen van de concept-overeenkomst. De Antillen zien de daarin gelegde overeenkomsten als van groot belang voor de toekomst en de exploitatie en exploratie van de bodemrijkdommen rondom de eilanden. Vandaar dat indertijd in Den Haag is gevraagd of de Antillen - ingeval Nederland niet van plan is er zijn handtekening onder te plaatsen - apart mochten ondertekenen.

Naar vandaag via het ANP is vernomen heeft Nederland besloten om tot ondertekening over te gaan.

Nederland zal echter uitdrukkelijk bekend maken dat het besluit om te ondertekenen niet betekent dat meteen al is besloten het verdrag tezijntijd ook te ratificeren. Er moeten namelijk nog enkele belangrijke regelingen worden uitgewerkt, vindt de Nederlandse regering.

Premier Lubbers lichtte toe dat het onderwerp vrijdag op nogal wat bezwaren in het kabinet stuitte. "Al met al achten wij de voordelen groter dan de bezwaren. Er is al op zoveel fronten stagnatie, dat het ons beter leek na zoveel jaren in het water te duiken en dit maar te doen".

De Antillen zullen ook onder de slot-acte - conform de gemaakte afspraken middels een op de Zeerecht-conferentie aanvaarde resolutie - mogen tekenen. Premier Don Martina vertrekt specifiek daarvoor over twee weken naar Jamaica. Er staan geen besprekingen gepland met andere Caribische leiders, naar werd vernomen.

Liberia-Peters wnd gezaghebber

WILLEMSTAD – Mevrouw Maria Liberia-Peters wordt benoemd in de functie van waarnemend gezaghebber van het eilandgebied Curacao. Zo is in de vergadering van gisteren van de ministerraad akkoord gegaan.

WILLEMSTAD – Het Christoffel natuurpark is tot nader order gesloten. Dit in verband met de hevige regenval van de afgelopen dagen, zo werd van de beheerder vernomen.

Commentaar

Wringen

DE HELE VOLGENDE week zal voor een groot deel in het teken staan van de besprekingen over "ontwikkelings-samenwerking" tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Daarvoor komt de Nederlandse minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning naar Willemstad toe. Hij zal er overleg voeren met de Antilliaanse ministerraad en zijn directe gesprekspartner Leo Chance, minister van Ontwikkelingssamenwerking van de Antillen, en met alle eilandsbesturen.

Dat Nederland de Antillen met raad en daad bijstaat, gebeurt op grond van artikel 36 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederland. In de afgelopen jaren is de term "ontwikkelingshulp" van rijke aan armere landen gewijzigd in "ontwikkelingssamenwerking". De bedoeling daarvan was dat er een andere filosofie zou ontstaan achter de bijstands-godachte.

Minister De Koning heeft als Nederlandse minister van Ontwikkelingssamenwerking enige jaren met dat bijltje mogen hakken op internationaal gebied. Hij heeft hiervoor veel internationale erkenning mogen ontvangen. Echter, hij beschikte daarvoor wel over een administratief apparaat, ondergebracht bij het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat goed op de hoogte was van het reilen en zeilen op dit specifieke vlak.

Als minister van Antilliaanse Zaken heeft hij opnieuw met de ontwikkelingsfilosofie te maken. Maar hoe anders is de situatie bij het ambtelijk apparaat aldaar. Bij KABNA is nimmer een ware ontwikkelings-filosofie ontwikkeld. De verouderde ideeen, waarbij paternalisme en betweterigheid de vaandels zijn waarop alles verder gestoeld wordt, zijn daar nog niet versleten en hebben nog niet afgedaan.

Al geruime tijd wordt gesproken over een overeenkomst op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking. Maar om tot samenwerking te komen, voelt KABNA de behoefte om voorposten te hebben op de eilanden. In deze krant is daar in het verleden al krachtig tegen gefulmineerd toen de Antilliaanse politie en bloc in deze val zijn getrapt op de Ronde Tafel Conferentie van februari 1981. Deze "KABNA-filialen" zijn bedoeld als vooruitgeschoven posten, van waaruit beter dan in het geval is een vinger aan de pols gehouden kan worden van de ontwikkelingen op de eilanden. KABNA, dat door mooie beloftes toch al in allerlei kringen wist door te dringen en via een verdeel- en heerspolitiek zich een machtspositie wist te verwerven op de Antillen, moet teruggedrongen worden. Het is van groot belang voor een positieve ontwikkeling naar grotere onafhankelijkheid, dat de klok op dit punt wordt teruggedraaid. Het is imperatief dat de Antilliaanse autoriteiten minister De Koning haarfijn uit de doeken doen dat het in tegenspraak is met de ontwikkelingsfilosofie om "agenten" te plaatsen op de eilanden. Tegen een "vertegenwoordiging van Nederland" als zodanig bestaat geen bezwaar; wel tegen "controle-posten".

Misschien dat de tijd rijp is voor een grondige herbezinning aan Antilliaanse kant van wat er zich aan het afspelen is met de besteding van de ontwikkelingsgelden. Begin van deze week publiceerde de Amigoe nog het relaas van het mislukte plan voor een nieuw ziekenhuis op St Eustatius. Jazeker, ook aan Antilliaanse kant zijn fouten gemaakt; het is dus zaak dat daarvan geleerd wordt. Dat is het via vallen en opstaan leren om krachtig op eigen benen te staan. Dat wordt evenwel bemoeilijkt als anderen daartussen door banjeren. Bijvoorbeeld dat de Rijksgebouwendienst uit Den Haag ongevraagd een rapport maakt over de herstelmogelijkheden van het misbouwsel op Statia wat een nieuw hospitaal had moeten worden. Terecht dat het Land en het Statiaanse BC dat rapport van tafel hebben geveegd. KABNA had dat ook te slikken. Het is echt noodzaak dat de Antilliaanse vertegenwoordigers bij het overleg inzien dat zij op dit vlak meer overeenkomsten hebben dan verschillen en dus is het voor allen van groot belang om de ranken te sluiten. KABNA, noch enig andere soortgelijke instelling mag zich daar tussen kunnen wringen.

Ontwikkelings-samenwerking

WILLEMSTAD – Bij landsbesluit van 12 juli (PB 179) is het Centraal bureau voor welvaartszorg van naam veranderd en geworden departement voor Ontwikkelingssamenwerking. Dit met ingang van 9 mei 1980.

Arubaanse gaita groep maakt in Venezuela indruk

ORANJESTAD — In Maracaibo waren de dagbladen zeer verbaasd dat ook op Aruba de gaita's, een typisch ritme uit de staat Zulia, gespeeld en gezongen worden. Dit kwam naar voren toen onlangs de Arubaanse gaita-groep Estrellas del barrio tijdens het Feria de la Chinita in Maracaibo optrad en overal succes boekte. Aan het optreden van de Arubaanse groep werd dan ook volop aandacht besteed in de bladen, zoals de Amigoe blijkt uit ontvangen krantenknipsels. De Arubanen hebben tijdens hun twee weken durende verblijf werkelijk indruk gemaakt, aldus het blad El Zuliano.

Auto vergoeding

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 22 juli (B 209) is de vergoeding voor het gebruik van het eigen vervoermiddel door het overheidspersoneel aangepast. Waar deze 2[illegible] werd het 24 cent per k[illegible] en waar de vergoeding [illegible] bedroeg werd hij 40 ct. [illegible] terugwerkende kracht [illegible] met 1 januari 1982.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD

Boulevard Theater: 20.30 uur *Grease II* (14 jr.); 24.00 uur *Karl Ludwigi doet een b(r)oekje open* (18 jr.).

Rialto: 20.00 uur *Piranha II* (18 jr.); 22.30 uur *Billy Boy* (14 jr.).

BALASHI

Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *La oreja rajada* (alle leeft.).

SAN NICOLAS

Principal: 20.30 uur *Outland* (18 jr.); 24.00 uur *Worksex: Sex movie special* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve tandarts Dr Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

WACHTREGELING DOKTOREN

Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter A.S.Ridderstap, tel.: 28017.

San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

Voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CARIBE CLUB: 20.00 uur scavenger hunt.

★★★

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD

Boulevard Theater: 18.00 en 20.30 uur *Grease II* (14 jr.).

Rialto: 18.00 uur *The cavemen* (alle leeft.); 20.30 uur *Piranha II* (18 jr.).

BALASHI

Drive-in: 18.00 uur *Scavenger hunt* (alle leeft.); 21.00 uur *La oreja rajadá* (alle leeft),

SAN NICOLAS

Principal: 18.00 uur *Magnificent seven* (alle leeft.); 20.30 uur *Outland* (18 jr.).

★★★

DIVERSEN

CORUBA: 10.00 uur asamblea general-Trocadero.

CLUB SURINAME: 17.00 uur kindermodeshow.

BLUE ARMY CENTRE (San Nicolas): 10.00-18.00 uur bake sale/mini fair-Ceciliaclub.

MAANDAG

DIVERSEN

ROTARY: 18.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS

zuigelingenbureau

13.00-15.00 uur te Paradera.

BIBLIOBUS

Daf: te Sta Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool).

Opel: te Noord (St Annaschool en Sint Aloysiusschool).

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kunnen pakjes Ayudo Social opgehaald worden-Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.

Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT

CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 voetbal; 18.00 galactica (The hand of God); 19.00 live via satelite OTI Song Festival; 22.00 estreno (The man who died twice); 23.40 sluiting.

ZONDAG: 17.00 club PTL; 18.00 quiz 13 (Paso Sigur/Mater Dei); 19.00 programa special (Van het kind voor het kind); 19.10 programa special (Andrés Bello); 19.30 showtime; 20.30 three's company; 21.00 ABC wide world of sport; 22.00 Quincy (Vigil and fear); 23.00 sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.

DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.

EMANUELKAPEL: 07.30 uur.

NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.

ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.

PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.

POS CHIKITO: 08.00 uur.

SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; maandag t/m vrijdag van 06.30 uur; dins. t/m vrijdag om 18.30 uur; zat.: 07.00 en 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.

SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.

TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

PIEDRA PLAT: 09.30 uur zondagsschool; 10.30 uur ds H.Hessen.

SAN NICOLAS: 09.00 uur gezinsdienst m.m.v. de zondagsschool.

ORANJESTAD: kleine kerk: 19.00 uur dr H.Geurs, thema: "Verwachten wij de Christus?", medewerking: solozang en kerkkoor "Canta Gloria"; **geen morgendienst.**

★★★

Telegram-regen Betico Croes over gezaghebber

ORANJESTAD — Behalve aan minister voor Antilliaanse Zaken De Koning — met afschriften aan de Kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse Zaken van de Tweede Kamer — blijkt Betico Croes gisteren ook telegrammen te hebben gezonden aan alle politieke leiders op de overige eilanden van de Nederlandse Antillen over de kwestie van de gezaghebbersbenoeming voor Aruba. Vermoedelijk heeft de heer Croes dit gedaan als leider van de MEP hetgeen af te leiden valt omdat alleen het telegram aan Vance James — die abusievelijk leider van de WIPM wordt genoemd, terwijl hij leider van de SPM is — ondertekend is met Betico Croes, leader of the MEP party, en de andere telegrammen alleen met zijn naam.

In de telegrammen zet de heer Croes uiteen dat zijn standpunt is dat bij de voordracht voor een gezaghebber gedaan dient te worden in overleg met de partij die de meerderheid heeft. Hij is daarbij wel akkoord dat de minderheid wordt gehoord, maar hun voorstel is niet het definitieve, zoals zij nu voorstaan.

In telegrammen aan de politieke leiders van de Benedenwinden wordt nog eens gesteld dat het niet-benoemen van een kandidaat waarmee de meerderheid het eens is, alleen maar tot problemen kan leiden.

Bij de politieke leiders van Saba en Statius meent de heer Croes dat deze hun stem bij de centrale regering zeker moeten laten horen over deze kwestie omdat straks ook een gezaghebber voor deze eilanden moet worden benoemd.

De telegrammenregen was voor de volgende politieke leiders: Gilbert de Paula (PNP), Don Martina (MAN), Augustin Díaz (DP), Jopi Abraham (DP-Bonaire), Rudy Ellis (UPB), Ralph Berkel (WIPM Statia), Will Johnson (WIPM Saba), Claude Wathey (DP-Sint Maarten) en Vance James (WIPM-Sint Maarten).

OTI festival morgen voor tv

ORANJESTAD — Sharon Rose, die de Nederlandse Antillen vertegenwoordigt op het 11e OTI-festival in Lima, Perú, zal vanavond als nummer 11 optreden. In totaal nemen 21 landen deel aan het festival dat gehouden wordt in het Coliseo Amauta, waar enkele maanden geleden ook de Miss Universe-verkiezing plaatshad. Het festival wordt vanavond via de televisie uitgezonden naar Latijnsamerikaanse landen, de Verenigde Staten, Spanje en Portugal. Het programma wordt vertoond via TeleAruba, TeleCuraçao en Venevisión. Sharon Rose is in Lima bereikbaar op het volgende adres: Festival del OTI 1982, Coliseo Amauta, Lima, Perú.

Zakenvaria

MET INGANG van maandag 29 november zal in de Breedestraat Red Scorpion geopend worden. Deze unisex-boutique zal speciaal gericht zijn op merkkleding, gericht naar de laatste mode. De boutique wordt gevestigd tegenover Mona Lisa. De officiele opening gebeurt om vijf uur in de middag. Eigenaars van de nieuwe boutique zijn de bekende zanger Jules Andrew en zijn beide zusters Yvonne en Jeanette. Behalve kleding is in de boutique ook een keur van kristal en sieraden verkrijgbaar.

DE EIGENAARS VAN de Bouwmaatschappij — een bedrijf met bouwmaterialenhandel, timmerfabriek, schildersbedrijf en verhuisbedrijf met 300 man personeel — hebben de directie groen licht gegeven voor een groot nieuwbouw-renovatieplan van het bedrijfscomplex Dakota dat in 1983 moet worden uitgevoerd. Ongeveer de helft van het bestaande complex wordt afgebroken en vervangen door een groot gebouw dat als centraal magazijn zal gaan dienen. Deze investeringen waarmee een bedrag van ongeveer anderhalf miljoen gulden is gemoeid, zullen in 1983 in etappes worden gerealiseerd. De eigenaren en directie verklaarden ten aanzien van het toerisme en ontwikkeling optimistisch te zijn, hetgeen uit deze investering duidelijk blijkt.

BIJ DE BOUWMAATSCHAPPIJ Aruba (BMA) nv zal op 1 januari een nieuwe directie de leiding van het bedrijf op zich nemen. De huidige directeuren Henk Timmer en ing Theunis Nijdam gaan per die datum met pensioen. De nieuwe directeuren zijn Jan van Gulick en Jossy Laclé. De heer van Gulick kwam in 1971 bij de BMA als chef administratie en werd in 1977 tot adjunct-directeur benoemd. Jossy Laclé kwam in 1975 als hoofduitvoerder bij de BMA te werken, in januari 1982 werd hij adjunct directeur. De scheidende directeur Timmer heeft er 32 jaar bij de BMA opzitten, waarvan hij als assistent-administrateur begon. In 1964 werd hij mede directeur van Folkert Loonstra, die vanaf de oprichting — 36 jaar geleden — directeur is geweest en sinds 1970 president-commissaris. De heer Nijdam kwam in 1963 bij het bedrijf als bedrijfsleider van de bouwafdeling. Na hun aftreden blijven de heren Timmer en Nijdam nog als adviseurs aan de BMA verbonden.

SANTA CRUZ — De heer Harry Croes organiseert ook dit jaar voor de negende keer het Dandé-festival. Een juiste datum is nog niet bekend, maar het festival wordt óf op 26 óf op 29 december gehouden in een nog aan te wijzen lokatie. Tien groepen hebben reeds hun deelname bevestigd. In verband met dit festival wordt morgenochtend om elf uur in de Connie Francisclub een vergadering gehouden waarop nadere informatie verstrekt zal worden. Er kunnen zich ook nog andere groepen laten inschrijven.

Zakenvaria

DE AMERIKAANSE ZANGER, Charles St Paul, treedt deze dagen voor het eerst op in Aruba. Zijn eerste optreden was donderdagavond in het Aruba Palm Beach hotel, waarbij de media als gasten van de hoteldirektie aanwezig waren. De Charles St Paul Show, opgevoerd door Charles St Paul zelf, twee zangeressen en eigen muziekband, is veelzijdig en mag nu reeds in zijn zesde bestaansjaar een van de beste shows worden genoemd. Zelfs het welbekende Antilliaanse Mi Djegedjege ontbrak niet, waarmee Charles St Paul bewees dat ook Papiamento-liedjes in een internationale show thuis kunnen horen.

Betico Croes aan min/De Koning:

Bezwaren tegen mr Wever gedeeld door Den Haag?

ORANJESTAD — De heer Betico Croes - in welke hoedanigheid vermeldt de ondertekening niet - heeft een telexboodschap gezonden aan minister J de Koning die met Antilliaanse zaken is belast. Hierin wijst de heer Croes erop dat hij in Nederland reeds mondeling bespraak - dat de voordracht van een nieuwe gezaghebber voor Aruba niet zonder overeenstemming met het eilandsbestuur kan geschieden omdat de gezaghebber niet alleen vertegenwoordiger van de kroon is maar ook voorzitter van het Bestuurscollege en eilandsraad, waardoor hij grotendeels met het bestuur van Aruba te maken krijgt. Bovendien zal er bij de cruciale periode dat Aruba uit Antilliaans verband treedt geen kortsluiting mogen bestaan tussen de gezaghebber en het BC en de eilandsraad. Voorts ligt het in de lijn der verwachtingen, aldus Betico Croes aan minister De Koning, dat de status van genoemde functionaris gewijzigd zal worden in de status van gouverneur of "high commissioner" wanneer Aruba over ongeveer twee jaar uit Antilliaans verband zal treden. Reeds in Nederland heb ik te kennen gegeven, dat personen die een duidelijke partij-politiek stempel dragen en afkomstig zijn uit de gelederen van de oppositie op Aruba voor dit eilandsbestuur onaanvaardbaar zijn. Na er nog eens op gewezen te hebben dat indien met een en ander geen rekening wordt gehouden de nodige kortsluitingen kunnen ontstaan vraagt de heer Croes of hij bij diens bezoek aan Aruba mag vernemen of de bezwaren die zijdens de Centrale regering gerezen zijn tegen de kandidatuur van mr. Rudolf Marcolino Wever door de Koninkrijksregering worden gedeeld.

Categorisch antwoord BC verwacht

Simar komt bijeen over gelijke positie vrouw

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten, Simar, wenst een categorisch antwoord op de vraag of het Bestuurscollege voorstander is van gelijkheid in de rechtspositie van alle (vrouwelijke en mannelijke) leerkrachten. Voorts of het BC bereid is op korte termijn de nodige stappen te ondernemen om deze gelijkheid te concretiseren.

Het blijft voor Simar onvoorstelbaar dat het BC, bestaande uit personen van een Sociaaldemocratische meerderheidspartij, deze gelijkheid verwerpt en de situatie handhaaft waarin meer dan de helft van de leerkrachten een zeer zwakke juridische positie heeft als gevolg van het feit dat zij als vrouwen werden geboren en notabene de brutaliteit hadden om te trouwen. Deze kwestie van gelijkheid is al zo veel keren ter sprake gebracht dat de Simar niet langer argumenten als "wij zullen het bestuderen" accepteert.

Simar heeft voor dinsdagavond acht uur in zijn gebouw te Sabana Blanco een buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen met als agendapunt: "Gelijkheid voor allen in het onderwijs werkzaam". Op deze vergadering zal uitgebreid informatie worden gegeven over de juridische positie van de leerkrachten, speciaal van de gehuwde vrouwelijke leerkrachten, alsmede over de wijzigingen die moeten komen om tot gelijkheid voor alle leerkrachten te geraken.

Herhaling van Cosmos-serie

ORANJESTAD — De serie Cosmos, handelend over de ruimte en de hemellichamen die haar bevolken, zal via Tele-Aruba worden herhaald. Dit educatieve programma wordt vanaf maandag tot en met 21 februari volgend jaar elke maandag om kwart voor zes uitgezonden.

Volgens leerkrachtenvakbond:

Gezaghebbersfunctie is belangrijk

ORANJESTAD — Voor de leerkrachtenvakbond Simar moet een persoon met karakter die zijn woord houdt en stevig in zijn schoenen staat, tot nieuwe gezaghebber van Aruba worden benoemd. Deze benoeming is al geruime tijd een "hot issue" en was reden voor veel politieke ruzies. Volgens Simar gaat het hier om een belangrijke functie, ofschoon veel mensen van mening zijn dat dit instituut als zodanig moet verdwijnen. Gelet op de parlementsvergaderingen van de laatste jaren en maanden moet het voor eenieder met een klein beetje gezond verstand duidelijk zijn, dat Aruba een persoon nodig heeft die zich boven alle partijen kan plaatsen, over de nodige capaciteiten beschikt en geen belangen van een partij of groep tot doel heeft. Voor Simar is het moeilijk te accepteren dat op Aruba niet één persoon te vinden is die geschikt is voor deze functie. Ook als Simar zich niet voorstellen dat onze politici zo ver van het rechte pad zijn afgeweken dat zij niet inzien dat deze functie bekleed moet worden door een persoon met karakter die zijn woord houdt en stevig in zijn schoenen staat.

De beslissing die zal vallen zal volgens Simar een indicatie zijn van de politieke richting die Aruba zal inslaan. De stand van zaken blijft zoals het thans is, met het grote gevaar dat we verder achteruitgaan, of er komt een positieve verandering, aldus de vakbond.

Commentaar

Parkeren

MET DE DRUKKE dagen voor de deur zal weer duidelijk het gebrek aan parkeerruimte in Oranjestad gemerkt worden. Enerzijds zal de politie verbalen blijven uitdelen voor het op trottoir parkeren, anderzijds wordt steen en been geklaagd dat er niet voldoende parkeerplaatsen zijn. Beiden hebben gelijk. In het laatste geval zou de overheid het goede voorbeeld kunnen geven door eens na te gaan of er tijdelijk wat meer parkeerruimte kan worden geschapen. We denken hier aan het terrein achter de Caribbean Mercantile Bank, waar nu gedeeltelijk langs de kanten auto's worden geparkeerd en middenin de vuilnisbelt met de dag groter wordt. Wij zijn ervan overtuigd dat de eigenaar van het terrein geen bezwaren zal hebben om de overheid — in casu de TAV, die op dit gebied reeds veel goed werk heeft gedaan — toestemming te verlenen het terrein schoon te maken en in een tijdelijke parkeerplaats te veranderen. Alle kleine beetjes helpen, ook in het geval van parkeerruimte scheppen.

Hierdoor wordt dan ineens de onhygienische vuilnisbelt in het centrum van modern Oranjestad opgeruimd. Dus twee vliegen in één klap.

Voor de autobezitters het advies parkeerplaats aan de rand van de stad te zoeken, wat meer te lopen. Of maak gebruik van de bussen, die weliswaar de komende maand niet in de Nassaustraat stoppen om door de drukte niet achter te lopen op het schema, maar die de passagier toch vlakbij kunnen brengen, zonder problemen om lange tijd naar een parkeerplaats voor zijn wagen te zoeken.

Het openbaar vervoer op ons eiland, dat steeds groeiende is, heeft nog steeds niet de plaats in onze gemeenschap, die het zou moeten hebben. Men denkt nog teveel aan zijn "status", dat men niet in een bus kan rijden. En toch: met de bus mee, betekent geen parkeerproblemen.

Eerste burger

DE EERSTE BURGER van Curaçao heeft zich de kritiek van jong en oud op de hals gehaald omdat hij Sinterklaas niet wilde ontvangen. Hij noemde dit koloniaal. Dat is zijn goed recht, waarbij wij niet willen discussieren of hij gelijk heeft of niet. Overigens klinkt het wel vreemd uit de mond van een eerste burger, die in feite zelf nog op een "koloniale stoel" zit.

Op Aruba — eiland van gastvrijheid en vriendelijkheid — trek de waarnemend gezaghebber zich van dit "kolonialisme" weinig aan en kwam naar de haven om de Goede Sint persoonlijk te begroeten. Een geste, die door jong en oud op prijs werd gesteld, doch ook een geste die het verschil in mentaliteit tussen beide eilanden weer eens liet zien.

Voor ons heeft de weigering van het ontvangen van Sinterklaas door de gezaghebber echter een ander aspect. Het wordt inderdaad de hoogste tijd, dat met staatkundige veranderingen voor de deur, het gehele ambt van gezaghebber op de helling gaat. Teveel functies moeten door de eerste burger worden waargenomen op officieel gebied. Dat spreken wij nog niet eens van het feit dat de gezaghebber bij alle mogelijke gebeurtenissen moet opdraven van congressen tot het openen van snoepwinkeltjes toe.

Hierdoor ontstaat een situatie, dat betrokkene niet eens meer tijd krijgt voor zijn gezin. Wanneer daarbij de eerste burger ook nog gedeputeerde is — zoals nu al enige tijd op Aruba het geval — dan is het einde helemaal zoek. Zonder wettelijke veranderingen — die nog wel enige tijd in beslag zullen nemen — zou het aanbeveling verdienen dat de gezaghebber meer gaat delegeren aan gedeputeerden of anderen, zodat de werkzaamheden en vooral de representatieve gebeurtenissen wat beter verdeeld worden en het gezaghebberschap geen overbelasting wordt.

Hoofdleiding kapot

Water-nood

BALASHI — Een groot gedeelte van Aruba heeft gisteren de gehele dag zonder water gezeten. In de avonduren was er weer water maar dit was te smerig en vies om te gebruiken. Zowel het WEB als de politie werd overstroomd met telefoontjes, terwijl ook het WEB zelf geen inlichtingen kon geven. Uiteindelijk werd uitgevonden dat een hoofdleiding zou zijn gesprongen waaraan de nodige werkzaamheden moesten worden verricht. Het geheel bezorgde vele gezinnen op Aruba gisteren het nodige ongemak. De Amigoe tekent hierbij aan het een vreemde zaak te vinden dat het WEB het niet nodig oordeelde om via de Voorlichtingsdienst de bevolking in te lichten wat de problemen waren. Nu moet iedereen maar raden wat er gaande was. Opnieuw bleek dat het de hoogste tijd is dat het Bestuurscollege wat doet aan een behoorlijke voorlichting. Van politieke programma's alleen worden we niet wijzer.

Vonnissen

ORANJESTAD — In het gerecht in eerste aanleg werden vrijdag uitspraken gedaan in zaken die vorige week behandeld werden. De man D.G. tegen wie de officier 4 jaar en 6 maanden gevangenisstraf eiste wegens marihuana-bezit, werd veroordeeld tot 4 jaar gevangenisstraf met aftrek. De buitenlander J.J. die met cocaine op Aruba was aangekomen en tegen wie eveneens 4 jaar en 6 maanden geeist werd, hoorde een gevangenisstraf van 3 jaar met aftrek tegen zich uitspreken.

De politieman J.M. aan wie de mishandeling van een dame ten laste gelegd werd, werd conform de eis veroordeeld tot een geldboete van honderd gulden, subsidiair 7 dagen. Het hoofd van de TAV, M., tegen wie mishandeling van bovenvermelde politieagent was ten laste gelegd werd eveneens conform de eis ontslagen van verdere rechtsvervolging.

Studiedag Simar over onderwijs beleidsnota

ORANJESTAD — Het Simar-bestuur is klaar met het bestuderen van de onderwijsbeleidsnota, heeft hieruit een workingpaper samengesteld en deze aan alle leerkrachten gezonden. Aan de leerkrachten werd verzocht dit stuk te bestuderen en eventuele op- en aanmerkingen te plaatsen. Medewerking van de leerkrachten werd gevraagd om één tot drie personen van hun school aan te wijzen om op 4 december deel te nemen aan een studiedag over deze nota. Op deze studiedag zullen het bestuur van de Simar en de vertegenwoordigers van de leerkrachten tot een gezamenlijk standpunt moeten geraken. Omdat na deze studiedag noodzakelijk zal zijn om verder te blijven praten over herstructurering van het onderwijs, zal het Simar-bestuur volgend jaar studiedagen- of avonden gaan houden voor de leerkrachten van de verschillende afdelingen.

Gwen Rich show: kleurrijk

ORANJESTAD — Als gasten van de general-manager van Americana Aruba hotel, Kainer, kreeg de pers gisteravond alle gelegenheid om zowel achter als op het toneel kennis te maken met producer Greg Thompson, de ster van de Show Gwen Rich en de gehele groep van de Fabulous Follies, die tot maart in dit hotel zullen optreden. Het was een bijzonder prettige en vooral kleurrijke kennismaking. Twaalf meisjes en drie jongemannen zorgen voor een show in Las Vegas styl met zoveel verve en kleur, dat het van het begin tot het einde een lust was om te zien. Daarbij ontpopte La Prensa's Tom Pietersz zich ook nog als een artiest toen hij al dansende met Gwen Rich over de stage ging. Het is moeilijk te vertellen wat er allemaal te zien is omdat er teveel te zien is, waarbij vooral met spiegels en licht gewerkt wordt. Sexy costumes, hete muziek en nog veel meer. Zelfs Marlene Dietrich ontbrak niet. Ook geheimen uit het Verre Oosten brachten in de show de nodige sfeer.

Greg Thompson vertelde dat de groep zich reeds uitstekend thuisvoelt op het gastvrije Aruba nadat vele maanden in het Princess Hotel op Bermuda werd opgetreden. Hij heeft intussen al weer plannen om volgend jaar weer met een nieuwe show te komen. Het materiaal dat hij gebruikt, wordt welovervogen gekozen. Zo is hij weken bezig geweest om tenslotte de keuze op Gwen Rich te laten vallen. Vierduizend namen waren voor hem in een computer verwerkt zonder dat hij een keuze kon doen. Totdat tijdens een auditie Greg binnenkwam, niet om aan de auditie deel te nemen, doch om een vriendin te begeleiden. Zij was van beroep computer-programmeur, maar nu is zij uitgegroeid tot een ster, die overal de aandacht trekt. Zij trad in 1978 op in Music Hall Follies, vervolgens Follies on Broadway, Julie Miller and the Follies en speelt in de tv-serie "The fabulous Follies" de hoofdrol van Lola.

Ingezonden

Racistisch

IN ZEKERE ZIN heeft de heer Casseres er om gevraagd, door de mildheid van zijn afwijzing van het Sinterklaasfeest. Maar een racistische aanval, zoals door Piet W. Sybrandy gedaan in de Amigoe van 2 Nov., is echter ontoelaatbaar. Opmerkelijk is het, dat dit ingezonden stuk deze keer niet van een voetnoot voorzien is, zoals doorgaans het geval is, wanneer de Amigoe redactie moeite heeft met de inhoud van een bepaald ingezonden stuk. Mogen wij daaruit concluderen, dat de Amigoe deze keer geen enkele moeite had met de geest en de strekking van dit stuk?

Door enkele woorden te vervangen in de tekst van Sybrandy, maar zonder inhoud en geest geweld aan te doen, zou men deze kunnen gebruiken om de Apartheid van Zuid-Afrika te verdedigen. Daar gaat de blanke minderheid immers ook prat op haar "beschavende arbeid", die zij in de loop der tijd in dat deel van de wereld verricht heeft. Ik zal niet verder ingaan op dit stuk, want waar het werkelijk omgaat, is dat dit anno 1982 op de Antillen nog mogelijk is.

Ik weet niet welke functie de heer Sybrandy op Curacao bekleedt, en of hij een directe afstammeling is van de Boeren die Zuid-Afrika op een bewonderingswaardige wijze hebben gemoderniseerd, maar één ding is zeker, en dat is dat onze gemeenschap moet waken voor figuren als Sybrandy. De gedachtengang die hij in zijn ingezonden stuk tentoonspreidt, vertoont een sterke gelijkenis met de gedachtengang van de Nederlandse Centrumpartij, die ook door de Amigoe is gekenschetst als een racistische partij. Maar intussen blijft Curacao lachen om een figuur, die het zwarte volksdeel vernedert. Men heeft het negatieve stereotiep van de Zwarte mens tot een held verheven.

Leve Tula en Karpata.

C.A. BRUCE (Aruba)

Noot redactie: Er zijn nog altijd mensen die in spoken geloven en die overal menen waar te nemen. Dat moet moeilijk leven zijn, zeg.

in wat vroeger Nederlands Indie heette. Dat is voor sommigen een reden om te vinden dat de heer Sybrandy in het nieuwe Curacao van de racisten niets mag inbrengen. De laatste twintig jaar hebben de broers en zussen van Sybrandy en andere "gedrochten" in Nederland flink belasting betaald. Van die belastingcenten hebben Nederlandse regeringen allerlei projecten op de zes eilanden van de Antillen gefinancierd zodat ik, de heer Wanga en andere "inheemsen" hier kunnen leven op een voet die onze eigen economische mogelijkheden nooit zouden toestaan. Het is vervelend het handje te moeten ophouden bij Nederland. Laten wij echter van ons hart geen moordkuil maken. Wij hebben Nederland nodig. Laten wij onszelf niet voor de gek houden. Het volk van Curacao gelooft niet in racisme. Laten de overwinnaars van de MAN dat goed inzien. "Don't push your luck too far". Voor de wet zijn de Sybrany's en de Wanga's gelijk. Laten wij het daarop houden en onze toorn intomen voordat wij er aan teniet gaan. De persoonlijke vrijheid van ieder mens en het recht op vrije meningsuiting is een groot goed. Laten wij die beide veilig stellen. Dan vaart Curacao er wel bij.

SIEGFRIED W. RIGAUD.

Sint en Piet-discussie herleeft in Amsterdam

"Ook al is hij zwart als roet, hij meent het toch wel goed"

AMSTERDAM – Nu elke autoriteit vroeg of laat in opspraak dreigt te geraken, kan ook Sinterklaas niet langer op heilige onschendbaarheid rekenen. Het aftreden van Zwarte Piet wordt geeist. Het knechtje van de goedgefse bisschop is ontmaskerd als symbool van kolonialisme en slavernij. De Surinaamse schrijfster Astrid Roemer werkt al aan een toneelstuk waarin zij het verhulde racisme in onze folklore aan de kaak zal stellen.

De Solidariteitsbeweging Suriname verspreidt affiches met het verzoek 'geen zwarte knecht in uw Sinterklaaspakket te stoppen.' In Amsterdam ging de videofilm *We doen het voor de kinderen* in première, een met subsidie van CRM tot stand gekomen verhandeling over 'de dubieuze rol van Zwarte Piet in het jaarlijks terugkerende Sinterklaasfeest'. De aanklacht was vervaardigd door het Cultural Media Collectieve, 'een organisatie van zwarte en blanke mediamensen, voor het grootste deel afkomstig uit het Caribisch gebied'. Het opwarmen van een aloud hangijzer ging het collectief, de onmiskenbaar nobele doelstellingen ten spijt niet eenvoudig af. Dank zij een chaotische montage van historische Polygoon-fragmenten, reggae-groepen, moorkoppen, negerzoenen, op fluistertoon gereciteerde mededelingen over de verschrikkingen van de slavernij en alles wat daar wel en niet mee te maken heeft, is de welwillende toeschouwer het spoor alras bijster.

Na bijna een uur, als de film praktisch is afgelopen, roept een Surinaamse dichter uit dat hij 'dát Europa bekritiseert dat Sinterklaas en Zwarte Piet om economische redenen in stand houdt' – blijkbaar de kern van de boodschap. De eerste openbare vertoning van de videotape werd ingeleid met de mededeling, dat 'door de bewustzijnsindustrie voortdurend een verkeerd beeld van de derde wereld wordt gecreëerd'.

Jammer genoeg ziet het juiste beeld dat het collectief daar tegenover probeert te zetten er niet minder troebel uit. Het opgeworpen vraagstuk blijft onopgelost, niemand weet hoe het nu verder moet. De discussie na afloop droeg daar alle kenmerken van. De regisseuse opperde, Zwarte Piet te vervangen door 'smurfen, feeën of kabouters'. De Antilliaanse schrijver Guillermo Rosario, die in de zaal zat, dacht er anders over. Hij wilde Zwarte Piet òòk met een tabberd, witte baard en mijter tooien, waarna deze als gelijkwaardige confrater van Witte Nicolaas zou kunnen voortbestaan. Dat ging een gesprekspartner van Nederlandse afkomst niet ver genoeg. Hij vond het tijd voor een radikale omwenteling: 'Het Sinterklaasfeest is maar het topje van de ijsberg; ook het Driekoningenfeest en Kerstmis moeten op de helling, want die zijn even zo goed vergeven van racistische elementen'.

Hij vroeg zich af, wat er – 'nu we zitten opgescheept met een centrumrechtse regering met belangen in de derde wereld' – met de film ging gebeuren. Televisie-vertoning zat er helaas niet in, zo moest het collectief hem vanaf de andere kant van de tafel teleur stellen. Geen omroep bleek tot uitzending bereid' 'Eén man met een inkomen van een halve ton per jaar kan dan in z'n eentje beslissen wat het Nederlandse volk krijgt voorgeschoteld. Gekleurde Nederlanders zijn alleen maar interessant voor de media als het om junkies op de Zeedijk gaat'.

Actie dus. Daar was het de hoogste tijd voor, stelden de aanwezigen eenstemmig vast. Een vertegenwoordiger van het Amsterdamse Anti Fascisme Comité beloofde alvast, dat hij het bedenkelijke symptoon Zwarte Piet op de eerstkomende vergadering zou aankaarten. 'Lang leve de solidariteit van blanke en zwarte mensen!', riep de regisseuse enthousiast uit. Het was duidelijk, dat het Sint Nicolaaslied met de versregel 'ook al is hij zwart als roet, hij meent het toch wel goed' de opponenten niet langer kan overtuigen van het onschuldige karakter van het gewraakte volksfeest.

(Dit verslag schreef de journalist Rudie Kagie begin deze week in het NRC/Handelsblad. Het toeval wil dat ditzelfde onderwerp op de Antillen en in het bijzonder op Curaçao op dit moment ook weer actueel is. Vandaar overname van dit stuk in de Amigoe.)

Lange tenen

JAREN GELEDEN heeft wijlen de heer Benjamin Philip Romer, een van de grootste denkers die Curacao heeft voortgebracht, die zijn tijd vooruit was, in de Staten een dissertatie gehouden over het fenomeen van lange tenen, uitschuifbare tenen en selectief uitschuifbare tenen. Aan de woorden van Fifi Romer moest ik denken toen ik de reactie las van de heer Wanga op een artikel van Piet Sybrandy. De heer Wanga zegt dat hij zijn onschuldige kinderen zal leren spugen op mensen als Sybrandy en noemt deze ongezien een gedrocht. Nu zegt men "beauty is in the eye of the beholder" en hetzelfde geldt eveneens voor gedrochten. Het is waar Piet Hein, die voor Nederland een held was was voor de Spanjaarden gewoon een zeerover. Donderdag kon men via TeleCuracao een film zien, uit Iran gesmokkeld, waarin men het proces van herenspoeling kon aanschouwen. Men leerde kinderen mensen haten. Mensen die die kinderen nog nooit hadden gezien. Bij de Ayatollah Ruolah Khomeini kent men geen Sinterklaas en zwarte Pieten. Daar haat men iedereen die geen geloofsgenoot is en die niet gelooft in het zich onderwerpen aan het gezag van de Mulahs.

Na deze film gezien te hebben ben ik vlug gaan lezen wat Piet Sybrandy in hemelsnaam gezegd kon hebben om Wanga zo boos te maken. Maar zijn Nederlands liet mij in de steek. Ik heb het gelezen en herlezen. Ik vind dat Sybrandy het netjes verwoordt. Hij zegt de waarheid. Dat mag bij sommigen niet altijd gezegd zijn. Maar ok nu tot zulk een reactie te komen dat een vader zijn kinderen op mensen leert spugen... Ik ben er erg van geschrokken. Ik hoop dat deze heer Wanga geen "specimen" is van de doorsnee Curacaoenaar. Het is te hopen dat hij een uitzondering vormt. Anders is het zeer slecht gesteld met de toekomst van Curacao. Waarschijnlijk is de heer Sybrandy in Nederland geboren of

STS: vakbond personeel in verzekeringssector

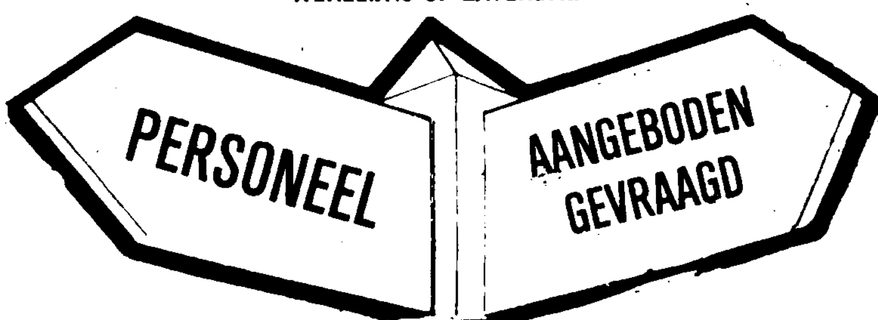
WILLEMSTAD — Een jaar geleden — november 1981 — werd de vakbond STS opgericht oftewel Sindikato di Trahadornan den Seguro, bij welke gelegenheid men Elgin A. Felipa als voorzitter had.

De bond stelt zich overeenkomstig zijn onlangs verschenen statuten "ten doel op grondslag van christelijke beginselen de zedelijke, culturele, de sociaal-economische en de sociaal-hygienische belangen te behartigen, welke zijn leden als personeel van verzekerings- en aanverwante bedrijven met elkaar gemeenhebben". Om zijn doel te bereiken, stimuleert men de deelname van zijn leden aan vormings- en ontwikkelingsacties, maar ook bevordert men de deelname aan het vakonderwijs. Uiteraard is een der middelen het sluiten van cao's, maar ook het verlenen van rechtskundig advies of bijstand aan de leden. Tevens worden als middelen nog genoemd de organisatie van demonstraties, vergaderingen, congressen enz. en het onderhouden van internationale betrekkingen.

Het gewone lidmaatschap staat open voor allen die de beginselen van de bond kunnen onderschrijven en die in verzekerings- of aanverwante bedrijven werkzaam zijn. Dit zonder onderscheid naar godsdienst, ras, geslacht enz.

Het bestuur bestaat uit minimaal vijf en maximaal dertien leden. Het hoogste orgaan is de bondsraad. Uit de statuten wordt duidelijk dat het begrip bondsraad samenvalt met wat normaliter een algemene vergadering wordt genoemd. De bondsraad komt minstens éénmaal per jaar bijeen en houdt zich dan onder meer bezig met de verslagen van het bestuur en de kascommissies. Stemgerechtigd zijn slechts gewone leden. Voor het nemen van een geldig besluit door de bondsraad dient tenminste tien procent van het aantal stemgerechtigde leden aanwezig te zijn.

Toen verleden jaar deze statuten door de leden werden aanvaard, bestond het bestuur verder nog uit vice-voorzitter Roland Phelipa, secretaresse Raquel Gutierrez, penningmeester Siegfried Nivillac en de commissarissen Gilbert Alberto, Glenn Patterson en Osric Nahr.





De Regering van de Nederlandse Antillen roept voor het Departement van Onderwijs sollicitanten op voor de functie van:

SECRETARIS (ESSE)
bij de afdeling SOTA.

De afdeling Sota (Statistiek en Onderzoekstechnische Assistentie die onder de Directeur van het Departement van Onderwijs ressorteert heeft tot taak het produceren van onderwijsstatistieken met basisgegevens over de toestand in het Antilliaans onderwijs en het verlenen van onderzoektechnische diensten aan onderwijsresearch t.b.v. het onderwijsbeleid.

Taak:
- Fungeren als secretaris(esse) van de coordinatoren van het bureau.
- behandelen van de inkomende en uitgaande post.
- werkzaamheden ten behoeve van vergaderingen, waaronder het verzamelen en verzendklaar maken van nota's en vergaderstukken.
- Bedienen van de telefoon, maken van afspraken en bijhouden van de agenda.
- Het opnemen en uitwerken van brieven.
- Het notuleren van vergaderingen.
- Supervisie van de werkzaamheden van de administratie.
- Verdere ontwikkeling en uitbouw van de administratie.

Vereisten:
- Diploma M.A.O. of van gelijkwaardige opleiding.
- voldoende kennis van de Engelse en Spaanse taal.
- grote accuratesse en flexibele opstelling.
- grote mate van zelfstandigheid.

Geboden wordt een prettige en interessante werkkring.
Salaris en rang afhankelijk van opleiding en ervaring.
Vakantietoeslag 6°/°.

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Directeur van het Departement van Onderwijs: Tel.: 611397.
Uitvoerige schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan de Minister van Onderwijs, Fort Amsterdam 17, Curacao met kopie naar de Directeur van het Departement van Onderwijs de heer Drs. R.W.A. Naaldijk, Cornelis Berghplein 7, Curacao en de heer Drs. S. Lamp, Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48, alhier.

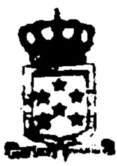
De Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur

vraagt met ingang van 1 februari 1983 voor een van haar Lagere Technische Scholen

LERAAR
voor het vak WISKUNDE

Sollicitaties binnen 10 dagen aan de voorzitter van bovenvermelde Stichting Postbus 139.

Nadere informatie tel. 671222 (Dhr. I. v. Wilgen).



DE ALGEMENE REKENKAMER NEDERLANDSE ANTILLEN
vraagt
REGISTER-ACCOUNTANTS

Contact wordt gezocht met accountants die bereid zijn een functie bij de Algemene Rekenkamer te gaan vervullen. Een voordracht voor benoeming tot Secretaris welke functie medio 1983 vacant wordt, behoort tot de mogelijkheden.

Arbeidsvoorwaarden conform de bij de Landsoverheid geldende regeling.

Kandidaten worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan de

Voorzitter van de Algemene Rekenkamer
Fort Amsterdam
Curacao.



KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

WATER & POWER CORP
P.O. BOX 2097 - CURAÇAO, NETH. ANT.
RECTOR ZWIJSENSTRAAT 1 - TEL. 23181 - TELEX 1244 AWACU

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.) producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curacaosche gemeenschap heeft vakatures voor:

I. CHEF VAN DE WACHT

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma Scheepswerktuigkundige A+B of Werktuigkundige in Centrale A+B, met enige jaren ervaring op het gebied van middel- en hogedruk ketels.

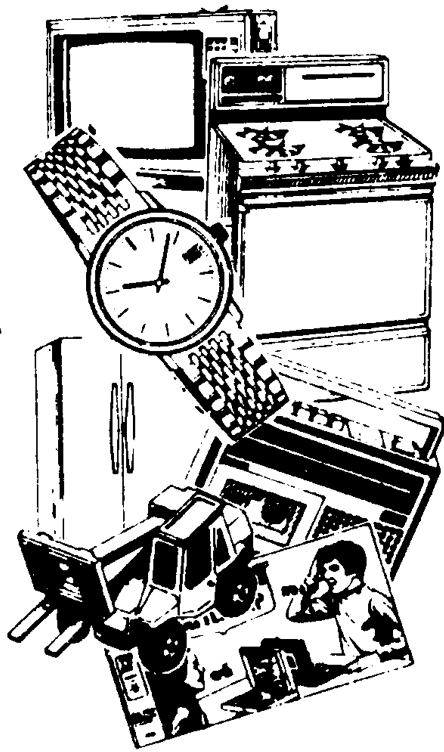
II. SECTION ENGINEER

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van de diploma's Bedrijfswerktuigkundige A en B Stoom of het diploma Werktuigkundige in Centrales A, of het diploma Scheepswerktuigkundige A, met enige jaren ervaring op het gebied van middel- en hogedruk ketels.

De K.A.E. N.V. biedt naast een verzekerde toekomst, goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties waarin duidelijk vermeld ervaring, technische kwaliteiten, behaalde diploma's enz. te richten aan:

Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.
P.O. BOX 2097
Willemstad,
Curacao N.A.



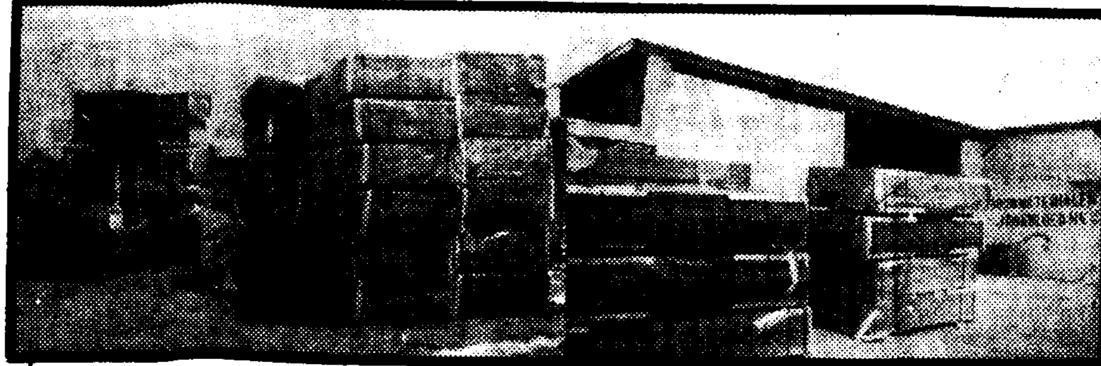
UITNODIGING

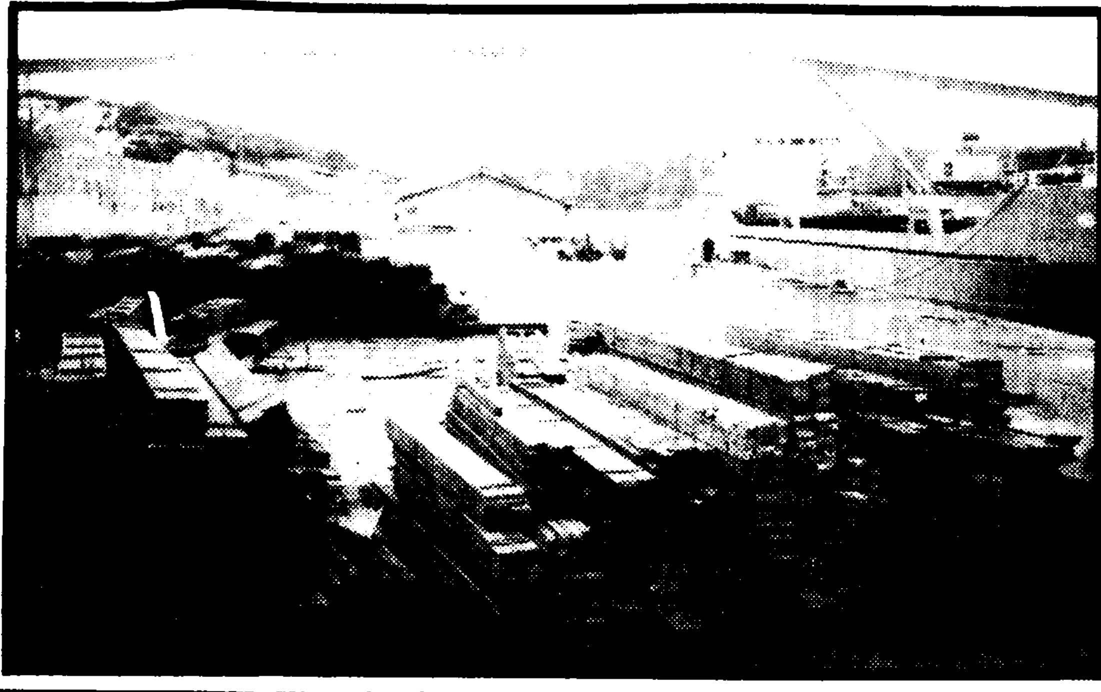
Op maandag 29 november om 19 uur zal in de kerk van Janwé, voor de Priesters en Religeuzen, die op Curacao gewerkt hebben en in 1982 zijn overleden, een Eucharistieviering plaats hebben waarvoor U hierbij wordt uitgenodigd.

Vereniging Priesters en Religeuzen

Limonadeprijs op Bovenwinden

WILLEMSTAD — Bij ministeriele beschikking van 16 juli (PB 177) zijn maximumprijzen vastgesteld voor frisdranken op de Bovenwinden. De kleinhandelsprijs waartegen de consument de limonade koopt, mag per krat of doos van 24 volle flessen of blikken op Sint Maarten maximaal 11,85 gulden bedragen; op Saba en Statia is de maximumprijs 13,85 gld. Per fles of blikje, gekoeld, komt de maximumprijs neer op 75 cent op Sint Maarten en op 85 ct. voor Saba en Statia. Voor een volle cup van 1/3 liter of 12 ounces, al dan niet open of met of zonder ijs mag op zijn hoogst 85 ct berekend worden op Sint Maarten en 95 ct op Saba en Statia.





Wega solamente interesante pa estadistikanan

Ekipo Saminero a pasa riba Skèrpènè

WILLEMSTAD – Skèrpènè/Banco di Caribe a sera su partisipashon na e kampeonato 1982 ayeranochi sufriendo un derota di 2-1 na man di Jong Colombia/Winkel & Zonen ku por sierto tambe a finalisa su aktuashon den e kampeonato regular pero ku ta sigi pa e buelta semifinal. E partido tabata unikamente di importansha pa estadistikanan meskos ku e sobra dos partidonan ku falta ainda den e di tres buelta aunke ku teoretikamente SUBT tin un chens remoto ainda di stot UNDEBA for di promé puesto loke logikamente lo trese un kambio den e papelnan den e buelta final.

Tur e tres golnan den e partido di ayera a kai den e periodo komplementario. E ekipo di Boca a bai dilanti na di 8 minut mediante di Wes Zimmerman mientras ku Skèrpènè a bini bèk 13 minut despues pa empata ku un gol ku kabes di Bildo Curie. Ku un bunita akshon individual Elvin Cicilia a pone e skor final riba 2-1 pa Jong Colombia faltando 6 minut di wega. Tabata viktoria number 6 pa Jong Colombia den e kampeonato. E ekipo di Boca ku a klasifika na e di kuater puesto a pèrdè un igual kantidat di partido i a parti punto na 9 okashon. Nan a termina ku 21 punto i ku un saldo di gol nivela di 16-16. Produkshon di gol tabata nan preokupashon mayó durante henter e kampeonato den su parti regular i esei a keda ilustra tambe pa e echo ku nan ta e ekipo ku a skor menos gol. Asta Centro Dominguito ku a degrada a produsi 3 gol mas ku e "Colombianonan". Di otro banda nan defensa a hasi bon trabao ya ku nan ta na e di tres puesto - despues di Jong Holland i SUBT - pa loke ta gol risibi.

Skèrpènè a obtene un resultado bastante mas malu ku kampeonato pasá. Nan no a yega mas leu ku e penúltimo puesto ku un total di 15 punto. Nan ta number tres den e departamentu di partidonan pèrdí ku 10; Centro a termina ku 14 derota i Sithoc ku un total di 11. Skèrpènè a gana únikamente 4 partido i a empata 7. Nan a skor 18 gol i a risibi 23 kontra.

Den di dos divishon De Koning i Canisius Boys a termina nan aktuashon den e kampeonato regular. De Koning a gana e partido ku skor mínimo subiendo su kantidat di punto na 22 den 18 partido. Manera ta konosí De Koning ya a klasifika komo number 3 tras di Hubentut Korsou i Vesta, mientras ku Indekor ta kompleta e grupo di kuater ku lo partisipa na e bueltanan final.

Mañan e kampeonato ta ser kontinua ku e penúltimo partido ku lo bai entre Victory Boys i Centro Dominguito i e último fecha lo ta dia promé di desember. Riba e delaster fecha di e kampeonato regular SUBT lo topa Jong Holland mientras ku den di dos divishon Vesta i Vasco da Gama lo hunga nan di 18 i último enkuentro.

Dia 5 e buelta semifinal ta kuminsa den tur dos divishon ku e numbernan un enfrentando e numbernan kuater.



WILLEMSTAD– Riba e potret por mira un momentu di akshon, kaminda un hungadó di ambos ekipo tabata lucha pa e bala. Tabata Jong Colombia ku a triunfa ku skor di 2-1 riba Skèrpènè.

SM windsurfing

WILLEMSTAD — De laatste serie van drie races voor de Sint Maarten boardsailing (windsurf) titel wordt gehouden op zondag 12 december, zo bericht het SM-weekblad Morning Mirror. Een en ander gebeurt in Great Bay.

VS neemt voorsprong in Daviscupfinale

GRENOBLE — Pas na vier uur en zestien minuten heeft John McEnroe zich winnaar mogen noemen van de openingspartij van de Davis Cupfinale tussen Frankrijk en de Verenigde Staten. Op het trage gravel, dat voor deze gelegenheid over de vloer van het ijsstadion van Grenoble was gestort, versloeg hij Yannick Noah in vijf sets: 12-10, 1-6, 3-6, 6-2, 6-3. De Amerikaan had alleen al voor de moeizame winst van de eerste set 1 uur en 51 minuten nodig. Yannick Noah, die de openingspartij had moeten winnen om zijn land in de race te houden, had twee keer de kans op een doorbraak, maar gebruikte die niet. Tegen het einde marcheerden de zaken beter voor de Amerikaan. Na het kwartier-pauze van de derde set won hij zowel de vierde als vijfde set en greep hij de winst op het eerste matchpoint.

De 15.600 toeschouwers in het uitverkochte Sportpaleis moesten bijna twee uur wachten eer zij tennis voorgeschoteld kregen, dat recht deed aan de status van dit officiele landenkampioenschap. John McEnroe weigerde tien minuten lang te beginnen, omdat de toeschouwers met spreekkoren hem het concentreren onmogelijk maakten. Ook de pogingen van hoofdscheidsrechter Bob Howe (Australie) de fans tot kalmte te brengen, hadden geen succes.

Yannick Noah wist met het thuisvoordeel weinig aan te vangen. Tot tweemaal toe liet hij de kans liggen de opslag van zijn tegenstander te doorbreken. Het verlies van de eerste set gaf Noah, die er tegenwoordig uitziet als een reincarnatie van Bob Marley, echter vleugels. In de tweede en derde set drukte hij met gewaagd aanvallend spel McEnroe weg bij het net en dankzij een reeks van zeven gewonnen games achtereen, ging de Fransman rusten bij een voorsprong in sets van 2-1.

In de kleedkamer voorzag de Amerikaanse non-playing captain Arthur Ashe, die tevoren zijn hulpzoekende speler alleen tot geduld had kunnen manen, van deugdelijk advies. McEnroe kwam als herboren terug. Na slechts 25 minuten stond het gelijk in sets: 2-2, waarna McEnroe in de beslissende set met zijn zestiende ace voorsprong nam van 3-0, die hij uitbouwde tot een zege met 6-3.

Het Amerikaanse team nam op de eerste dag van de Davis Cup-finale in Grenoble een vrijwel beslissende voorsprong van 2-0 tegen Frankrijk. In het tweede enkelspel zegevierde Gene Mayer met 6-2, 6-2, 7-9, 6-4 over Henri Leconte. Zaterdag kan in het dubbelspel McEnroe/Fleming-Noah/Leconte al de beslissing vallen.

Zoals verwacht was de negentien-jarige Leconte niet opgewassen tegen Mayer. Met steeds twee handen aan de steel van zijn racket dirigeerde de 26-jarige Amerikaan de bal naar plekken waar de Fransman er niet bij kon. Het was een dergelijk monotome vertoning, dat toeschouwers zich vermaakten met papieren vliegtuigjes door de hal te laten zweven. Na twee vlot verloren sets herstelde Leconte zich enigszins. Hij won de derde met 9-7, maar viel toen prompt weer terug.

Alexandria softbal sub-kampioen van Nederland

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse softbalteam Alexandria is kampioen geworden van het rayon Rotterdam van de betrokken Nederlandse bond en sub-kampioen van Nederland, zo meldt het Antilliaanse maandblad Stiwa, dat in Rotterdam verschijnt. De ploeg heeft een goede competitie achter de rug, aldus Stiwa en bewees toen duidelijk zijn capaciteiten en superioriteit. Dit gebeurde onder leiding van Julian Lynch; verder maakten van deze ploeg, volgens Stiwa deel uit pitcher Alan Leverock, de geweldige hitter Victor Cater, Frankie Arnell, Eufraim Stuart, Loek Bertels, Leroy Abrahams en de fielders Sonny Argus en Trinidad.

Voetbal en softbal te Casa Grandi

WILLEMSTAD — Op het sportterrein van Casa Grandi begint zondag een voetbaltoernooi, dat op 5 december zijn afsluiting krijgt terwijl komende zondag ook een softbaltoernooi begint, dat eveneens op de volgende zondag zijn finales bereikt. Een en ander wordt georganiseerd door Centro Montagne.

Aan het softbal-toernooi doen mee Rising Trotters, Cardenales, Nuevas Unidas, Sport Ambassadors, Red Sox, St Joris Angels, Hosan en Las Luchadores. Volgens plan begint de eerste wedstrijd om tien uur en gaat dan tussen Rising Trotters en Cardenales.

Het voetbalprogramma voor 28 november ziet er als volgt uit: 10.00 uur Seru Fortuna-Hoenderberg, 11.15 u Buurtcentrum Montagne-Bio Boys, 12.15 u Estrellanan di VMK-San Carlos, 13.15 u Roverside-Independiente, 14.15 u JJ Snacks-Caminda Grandi, 15.15 u Rita Snacks-KCC, 16.15 u Rooi Santu-Deportivo Moreno en 17.15 u Centro Montagne-Brievengat.

DEN HAAG — Sam Ramsanay, voorzitter van het Zuidafrikaanse niet-raciale Olympische comité (SAN-ROC), heeft donderdag in Den Haag opgeroepen tot de vorming van een commissie van parlementariers die in alle landen en bij sportorganisaties druk moet uitoefenen om Zuidafrikaanse sportteams te weren. De oproep komt aan de vooravond van een conferentie in Den Haag waar parlementariers uit Westeuropese landen vrijdag en zaterdag zullen spreken over sancties tegen Zuid-Afrika. Behalve aan sport denken de parlementariers ook aan olie, kernenergie, economie en cultuur.

Engelse solozeiler vermist

DELFZIJL — De Rijkspolitie te water in Delfzijl stelt een onderzoek in naar de vermissing van de Engelse solozeiler L.L.W.Socket. Met het onderzoek werd begonnen, nadat donderdagmorgen op de Rottummerplaat in de Waddenzee een tas werd gevonden van de Engelsman. Later op de dag werden nabij het Duitse Waddeneiland Borkum wrakstukken ontdekt, die vermoedelijk van het jacht van de Engelsman afkomstig zijn.

Socket kwam al eerder met zijn schip in moeilijkheden in de buurt van de Waddeneilanden. Vorig jaar november leed hij bij Terschelling schipbreuk en werd hij door de reddingsboot Carlot naar de haven van West-Terschelling gesleept. De Engelse schipper verbleef gedurende de winter op het eiland en vertrok pas in het voorjaar naar zijn woonplaats Falmouth aan de Engelse zuidkust. Vier weken geleden liet hij, na een soloreis naar Scandinavie, vanuit het Westduitse Lubeck weten, dat hij Terschelling zou aandoen op de terugreis naar Engeland.

In badmintoncompetitie

Cadushi V alleen aan kop in tweede klasse

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag speelde er in de badmintoncompetitie een belangrijke wedstrijd voor de tweede klasse: de beide koplopers, Cadushi-V en Asiento-IV, speelden tegen elkaar. Cadushi-V en Asiento-IV hadden alle twee nog geen enkele wedstrijd verloren en hadden hierdoor een mooie voorsprong opgebouwd. Nu probeerden beide teams natuurlijk om deze voorsprong te vergroten en het beloofde dan ook een spannende wedstrijd te worden. Het begon al meteen met een "driesetter" in de eerste herenenkel. In de derde set zetten de heren Paulus (Asiento) en Gosal (Cadushi) alles op alles en probeerden de vermoeidheid te onderdrukken. Langzaam maar zeker wist Cor Gosal zich van zijn tegenstander los te maken en won tenslotte met 15-10. Bij de damesenkel had Cadushi-dame Simone Hoogenbergen minder moeite met tegenstander Lenny Cabenda en won in twee sets met 11-5 en 11-1. Toen kwam de tweede herenenkel aan de beurt. De eerste en tweede set gingen vrij gelijk op, met dit verschil dat de eerste set gewonnen werd door R. Nahorst voor Asiento en de tweede set door Peter Nohlmans voor Cadushi. Hier moest dus ook weer een derde set gespeeld worden. Nu bleek Peter Nohlmans het spel van zijn tegenstander door te hebben en hij won met 15-7.

Ook de damesdubbel moest in drie sets worden afgerond, maar weer kwam de overwinning aan Cadushi. De stand was dus al 4-0 voor Cadushi, maar er moesten nog twee partijen gespeeld worden, te weten: de herendubbel en de mixed-dubbel. In de herendubbel had het Cadushi-koppel Gosal/Nohlmans een duidelijk overwicht en won dan ook makkelijk in twee sets. De mixed-dubbel echter werd weer een spannende partij, hoewel Asiento-duo Joke Wellen en Kars Paulus in de derde set toch duidelijk sterker waren en hierdoor Cadushi-V toch nog een puntje afsnoepte. Eindstand Asiento IV-Cadushi V: 1-5.

HOOFDKLASSE

Maar niet alleen in de tweede klasse, ook in de hoofdklasse en de eerste klasse werden, getuige de uitslagen, spannende wedstrijden gespeeld. In de hoofdklasse werden namelijk drie wedstrijden gespeeld., die alle drie resulteerden in een 3-2 eindstand, terwijl er in de eerste klasse zelfs twéé maal gelijk werd gespeeld. Volgende week worden in de eerste en tweede klasse de laatste wedstrijden gespeeld vóór de pauze. In januari en februari volgt er dan een tweede ontmoeting tussen de teams.

De volledige uitslagen:

HOOFDKLASSE: Animo I-Asiento II 2-3; Cadushi II-Tampanja 2-3; Zeemacht-Asiento I 2-3.

EERSTE KLASSE: Cadushi III-Flying Shuttle II 2-4; Flying Shuttle I-Animo II 3-3; Asiento III-Cadushi IV 3-3.

TWEEDE KLASSE: Flying Shuttle III-Cadushi VI 4-2; Cadushi VII-Animo III 0-6; Asiento IV-Cadushi V 1-5.

Afgang voor de "Tour de France"

PARIJS — "Dit wordt een grote afgang voor de Tour de France". Met die woorden reageerde ploegleider Peter Post op het feit, dat "La Grande Boucle" in 1983 een open koers zal zijn. Post, die zelf in Madrid was geweest, heeft gesproken met wielermensen uit de oostbloklanden. Volgens de Amstelveense ploegleider willen die landen wel verschijnen in het circus van Levitan, maar willen zij eerst geld zien. Post: "Zoals het nu staat komen wellicht alleen de Portugezen en de Colombianen. De oostbloklanden willen geld zien, anders komen zij niet aan de start, zo is mij verzekerd".

Na het voor Post toch verrassende nieuws ("Ik had begrepen dat de FIAC tegen was") komt de Ronde van Frankrijk weer in beeld. Post zal eerst overleg voeren met zijn werkgever alvorens een keuze te maken. Post: "Levitan zal merken wat hij teweeg brengt. Het zal de eerste en de laatste keer zijn, dat hij iets dergelijks organiseert. De profs zullen ongetwijfeld in de wedstrijd samenspannen tegen de amateurs, die geen poot aan de grond krijgen. Bovendien is de werkgelegenheid van de profs in het geding. Ik ga nu voorstellen de giro te rijden, wanneer het plan van Levitan werkelijk doorgaat".

Ruime zege op uitdager Randy Cobb

Holmes verdedigt zwaargewicht titel met succes

HOUSTON — De Amerikaan Larry Holmes heeft zijn wereldtitel boksen in het zwaargewicht met succes verdedigd. In Houston versloeg Holmes zijn uitdager Randy Cobb (Vst) met ruim verschil op punten. Geen van de drie juryleden gaf een van de vijftien ronden aan de uitdager. Het was de dertiende maal dat Holmes zijn titel met succes verdedigde.

Voor de dertiende maal sedert maart 1979 toen hij wereldkampioen in het zwaargewicht werd door een overwinning op Ken Norton heeft Larry Holmes zijn titel volgens de versie van de World Boxing Council (WBC) met succes verdedigd. In het slechts matig bezette astrodome in Houston was Holmes vijftien ronden superieur tegen zijn uitdager Randy Cobb, die zijn derde nederlaag in twintig gevechten als prof leed. Holmes behaalde zijn 41e overwinning. Sedert zijn debuut als prof in 1973 heeft Holmes geen partij verloren.

Cobb, die eerder als kickbokser en Amerikaans voetballer zijn brood verdiende, verbaasde het publiek door zijn grote incasseringsvermogen. De uitdager nam een groot aantal stoten schijnbaar moeiteloos. Evenals in zijn voorgaande negentien gevechten ging Cobb niet naar het canvas hoewel hij verscheidene malen zeven keer achtereen werd getroffen door de rechtse directen en hoeken van de titelhouder. Het zag er aanvankelijk niet naar uit dat Cobb langer dan enkele ronden op de been zou blijven. Het eenzijdige gevecht duurde uiteindelijk de volle vijftien ronden waarmee Cobb de tweede bokser werd., die na de Canadees Trevor Berbick in een titelgevecht met Holmes de volledige partij op de been bleef.

Multi-miljonair Holmes, die met zijn partij tegen Cobb opnieuw ruim 4,5 miljoen gulden rijker werd, was veel te snel voor de uitdager, die voortdurend aanviel maar zelden een treffer plaatste. Alleen in de vijfde ronde kwam Holmes even in de problemen toen Cobb hem tegen de touwen zette. De titelhouder ving de stoten van zijn tegenstander echter goed op en slipte uit de touwen weg. Na het gevecht stond Cobb, die bijna twee miljoen gulden verdiende maar daarvan bijna 600.000 gulden zag ingehouden omdat hij niet, zoals contractueel was overeengekomen, op 13 november in Houston arriveerde, zwaar getekend in de ring. Hij had wonden aan beide wenkbrauwen en bloed uit neus en mond.

De drie juryleden scoorden een ruime overwinning op punten voor de titelhouder. Twee juryleden hadden Holmes met 150-135 punten winnaar, het derde jurylid scoorde 149-136.

Zes doden bij instorting tribuneoverkapping

ALGIERS — Zes Algerijnen zijn vrijdag om het leven gekomen en tenminste 46 ernstig gewond bij een instorting van een tribuneoverkapping in het stadion van de 20e augustus te Algiers. Een deel van de slachtoffers was met het dak omlaag gekomen op de daaronder zittende toeschouwers. De overkapping was overbelast doordat een aantal toeschouwers bij een voetbalwedstrijd in het stadion plaats had genomen op de overkapping van de tribune.

WK-dammen

SAO PAULO — De uitslagen van de partijen in de achtste ronde van het toernooi om de wereldtitel dammen in Sao Paulo zijn:
Diallo (Sen)-N'Diaye (Mali) 2-0; Traore (Ivo)-Bastiaannet (Ned) 1-1; Verpoest (Bel)-Franca (Bra) 2-0; Kaplan (Vst)-Wiersma (Ned) 1-1; Autar (Sur)-Da Silva (Bra) 1-1; Kouassi (Ivo)-Clerc (Ned) 1-1; Guinard (Fra)-Van de Wal (Ned) 1-1.

Kampeonato vólibol hubenil kulminando

WILLEMSTAD – Vòlibòl hubenil ta yegando kulminashon di su kampeonato pa loke ta trata 1982. Awe diasabra den sala di Sentro Deportivo Korsou mester a tuma luga kuater partido den klase B (muchanan te ku 19 aña) tantu maskulino komo femenino. E partidonan aki lo determina ken ta bai "play-off" final ku lo kuminsa mayan djadumingu.

Aktualmente e ekiponan Olympia i Shwatanari den e klase femenino tin un wega gana kaba den e buelta di "play-off" semi final. Si Shwatanari i Olympia triunfa djasabra riba e ekiponan, respektivamente Novedo i Sta Rosa Stars, anto e dos ekiponan aki esta Shwatanari i Olympia, lo bataya fuertemente djadumingu den e "play-off" final. Ambos ekipo tin hungado ku a forma parti di e selekshon lokal ku a representa nos na Cuba. Ta trata di entre otro Amenarda Cicilia i Jaqueline Reiph, hungadoman di 15 aña di edat ku ya ta demostrando klase den e deporte di vòlibòl. Sinembargo e ekiponan Nivedo i Sta Rosa Stars no ta bendiendo nan kuero barata. Esaki nan a demostra djadumingu ultimo, ora ku ambos ekipo a kita un set for di respektivamente Shwatanari i Olympia.

Den kategoria maskulino e ekiponan Wishi Tigers i Sta Rosa Stars ya a gana e prome partido di 'play-off' semi final derotando e ekiponan Warwaru i Olympia. Un viktoria mas awe ta nifika ku lo bai tin un final dramatiko mayan den Sentro Deportivo Korsou.

E "play-off" final den ambos kategoria lo ta "best of three" ku lo mester termina dia 4 di desember. Den kaso di empate lo hunga un partido mas e mesun dia. Vòlibòlistanan hubenil ta invita un i tur pa presensia e weganan final di vòlibòl hubenil djadumingu.

Djabierne 3, marcha di amistat

Undeba kontra RCA pa "Kopa Parlamentario"

WILLEMSTAD — Despues di un eksitoso temporada, kaminda UNDEBA/NAC a establese un rekort ku difisilmente por wordu kibra aki na Korsou, esta hunga 19 wega konsekutivo den kampeonato regular di Fedeprof sin perde, nos kier hasi uso di e oportunidat aki pa gradisi un i tur ku a yuda hasi e logro aki posibel. Mui en espesial e pueblo di Bandabou ku semper bai tabata ku nan ekipo. Direktiva di UNDEBA/NAC kier a trese siguiente puntonan padilanti:

Djadumingu UNDEBA/NAC lo ta na Aruba riba invitashon di AVB pa hunga un partido kontra RCA di Aruba pa e "Kopa Parlamentario". E wega ta tuma luga 6'or di atardi den Wilhelmina Stadion i nos ta priminti di lo trese e kopa bèk Korsou ku'a ta aktualmente den poder di Jong Holland. E wega lo wordu transmiti dor di diferente emisora di Aruba i entre otro dor di e emisora Curom Z-86 di Korsou.

Djabierne dia 3 di desember mitar di ocho anochi UNDEBA/NAC lo organisa un "Marcha di Amistat". E "Marcha di Amistat" aki ta sali for di Julianaboom na Soto pasa via Rio Malen, Bou di Barber i kaba na Hofi di Popo Royer. Meta di e Marcha di Amistat aki ta, pa un biaha mas e Pueblo di Bandabou demostra su sosten moral i solidaridat ku su ekipo ku tin di kuminsa "play-off" di Fedeprof proksimamente. Pa e ambiente ta mas ameno nos lo soru pa akompayamentu musikal. Yegando den hofi di Popo Royer lo tin hopi sorpresa pa e partisipantenan pa asina nos por keda te mas o menos 3'or di marduga huntu ku otro. Inskripshon ta sera djarason dia prome di desember i por inskribi serka miembronan di direktiva di UNDEBA. Soru pa bo t'ei, korda ku aña 1982 ta di Bandabou.

BEIROET — Het Libanese kabinet heeft gisteren een militaire dienstplicht ingesteld voor ongehuwde Libanezen in de leeftijd van 18 tot 30 jaar.

Europese beker finales naar Athene en Gothenborg

ROME — Het bestuur van de Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft vrijdag tijdens een vergadering in Rome de organisatie van de finales van de Europese bekertoernooien voor landskampioenen en bekerhouders toegewezen aan respectievelijk Athene en Gothenburg.

De finale van het toernooi voor de landskampioenen wordt op 25 mei gehouden in het nieuwe olympisch stadion in de Griekse hoofdstad, dat begin september in gebruik werd genomen met de Europese atletiekkampioenschappen. De finale van het toernooi voor de bekerwinnaars vindt op 11 mei in Gothenburg plaats. De finale van het toernooi om de UEFA-beker wordt, zoals gebruikelijk, in twee wedstrijden beslist. Als data zijn voorzien 4 en 18 mei.

Het bestuur van de UEFA stelde een bedrag van een kwart miljoen gulden beschikbaar voor de organisatie van de strijd om het Europees kampioenschap voor junioren, dat voor de tweede maal wordt gehouden alsmede een bedrag van 160.000 gulden voor de organisatie van het toernooi om de UEFA-beker voor spelers onder de zestien jaar, dat voor de eerste maal zal plaats vinden.

SYDNEY — De Australische Evonne Cawley-Goolagong heeft zaterdag in Sydney de finale van het dames enkelspel van de tenniskampioenschappen van Nieuw-Zuid Wales bereikt.

Ultimo kareda di Curacao Karting Club

WILLEMSTAD — Despues di su prome grandioso i eksitoso Grand Prix, Curacao Karting Club lo tene djadumingu awor su ultimo "kareda habri" i tambe lo tin entrega di e kopanan di kampeonato 1982. E "kareda habri" aki lo ta algu uniko estilo "Le Mans". Es desir esun ku ta interesa i tur koredo nobo mester ta den bon kondishon pa e dia aki. Inskripshon lo ta djadumingu mes di 11'or te 12'or di mainta na pista di Shut den e kantine. Karedanan mes lo kuminsa 2'or di merdia na Shut Hato. Korda ku e bar semper ta bon di stòk.

Shell-verlies.....

(Vervolg van pag. 1)

delijke zekerheid is dat het het bedrijf weer beter zal gaan. Maar voor de tweede helft van volgend jaar kan aan "drastische verlaging van de kapitaalsuitgaven" niet meer ontkomen worden, laat de SCNV-directie weten.

Behalve dat er gewerkt wordt aan verhoging van de inkomsten, wordt getracht om de kosten zoveel mogelijk te dekken. Voor de helft bestaan de kosten uit personeelsuitgaven. Vandaar dat daar gekortwiekt moet worden, ook al omdat Shell op dat vlak duurder is dan menig andere raffinaderij die daardoor in een betere concurrentie-positie verkeert.

55-PLUSSERS

Shell heeft al geprobeerd de personeelsuitgaven te verlagen door de mogelijkheid te bieden aan 55-plussers binnen het bedrijf om met vervroegd pensioen te gaan aan het eind van dit jaar; het aantal leerlingen op de bedrijfsschool is minder en het aantal uitgezonden employees bij de Shell zal volgend jaar ook teruglopen. Als de balans van deze maatregelen is opgemaakt en de effecten daarvan zijn nog niet toereikend voor een gunstigere afweging van inkomsten en uitgaven, dan zal "een beslissing worden genomen over verdere stappen om het aantal personeelsleden te verminderen", schrijft de directie. Dat het personeelsbestand omlaag moet, staat als een paal boven water. In dit stadium wordt echter vermeden ook maar te zinspelen op mogelijke gedwongen ontslagen.

Los hiervan kan het personeel er donder opzeggen dat van een indexering van de lonen en salarissen aan de gestegen kosten van levensonderhoud uitblijft. Hierover worden naderhand meer bijzonderheden aangekondigd. Het doel van de directie is namelijk om ook de gemiddelde kosten per werknemer in dienst van het bedrijf te verlagen. Dat wordt nodig geacht om zich een gunstigere concurrentiepositie te verwerven.

OVERLEVINGSKANSEN

De mededeling van de directie wordt hoopvol afgesloten: "Hoewel het niet mogelijk is om het voortbestaan van de maatschappij op langere termijn te garanderen, hebben wij redenen om aan te nemen dat wij redelijke overlevingskansen hebben. Hoe groot deze kansen zijn, hangt in niet geringe mate af van ons vermogen om onze kosten zo efficient mogelijk te beheren".

Shell heeft de laatste jaren in zijn bedrijfsresultaten hevige schommelingen te zien gegeven. In 1975 werd een verlies geboekt van 85 miljoen gulden. In 1976 een verlies van 64 miljoen gulden. In 1977 een verlies van 94 miljoen gulden. In 1978 een verlies van 7 miljoen gulden. Dat sloeg het daaropvolgende jaar (1979) om in een recordwinst voor de maatschappij van 396 miljoen gulden. In 1980 werd een winst geboekt van 140 miljoen gulden. Verleden jaar slonk die winst alweer tot iets meer dan tien miljoen gulden.

RAPPELBRIEF

Toen de Shel enkele jaren achtereen verlies had geboekt in de mid-jaren zeventig werd een verzoek gericht aan de regering om verstokken te blijven van de wettelijke verplichting om hoe dan ook 28 miljoen gulden jaarlijks af te dragen aan winstbelasting. Toenmalig Shell-directeur ir Rob de Vos zei dat die afdracht de naam "winstbelasting" niet met rechte kon dragen, omdat het bedrijf juist verliezen leed, maar toch moest dokken. De regering heeft dat verzoek nimmer ingewilligd. Voor Shell Curaçao verviel de noodzaak daaraan gevolg te geven toen naderhand de markt-situatie zodanig aantrok dat er een record-winst werd geboekt in 1979.

De Shell-directie heeft de brief met het verzoek voor een andere aanpak van de wettelijk verplichte afdracht nimmer teruggetrokken. De Centrale regering heeft ook nimmer gereageerd op dat verzoek. Dat betekent dat die in feite nog altijd ter tafel ligt. Het was vanmorgen niet na te gaan of de Shell-directie opnieuw met die brief op de proppen komt of een rappèl-brief stuurt met dezelfde inhoud aan de regering.

Stiwa met eigen drukkerij

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse maandblad Stiwa dat in Rotterdam verschijnt zoekt vrijwilligers om aan het blad mee te werken, waarbij men denkt aan mensen die het nodige weten over recepten voor een kookrubriek, maar ook aan hen die medewerking kunnen verlenen bij het drukwerk van Stiwa. De stichting Welzijnsbevordering Antillianen (SWA) in Rotterdam, welke Stiwa als zijn orgaan uitgeeft, heeft namelijk de beschikking over een eigen "drukkerij" waarmee Stiwa in zijn nieuwe vormgeving wordt gedrukt. Dat deze nieuwe vorm goed uitpakt blijkt uit het feit, dat het abonnementenbestand van Stiwa in de laatste maanden aanzienlijk is gegroeid. Dit komt mede door de aanpak van voorlichter Ignacio (Henkie, Boutje) Willems en de goede tekenaar Ron Wever.

In het november nummer wordt aandacht besteed aan het optreden van Koro Kantia Antiyas op 12 december in de Rotterdamse Paradijskerk. Dit koor van Antilliaanse huize dateert uit het midden der zestiger jaren.

Concert Arikoktet vanavond in Tempel

WILLEMSTAD — In De Tempel is vanavond om negen uur het concert van het jazz-ensemble Arikoktet. Dit concert werd door omstandigheden op 25 november uitgesteld en vindt dus vanavond doorgang. De toegang is gratis.

Antilliaanse notariële vereniging

WILLEMSTAD — Tijdens een buitengewone algemene ledenvergadering van de Antilliaanse notariële vereniging op Sint Maarten in april dit jaar zijn de statuten van deze vereniging gewijzigd. Onder meer werd bepaald dat de vereniging zich bezig houdt met "het treffen van maatregelen en het vaststellen van richtlijnen in het belang van de maatschappelijke positie van notarissen en de kandidaat notarissen en in het belang van de onderlinge verhoudingen".

Ook werd bij die gelegenheid een nieuwe formulering bepaald met betrekking tot het lidmaatschap. Leden kunnen slechts zijn notarissen die binnen de Nederlandse Antillen hun standplaats hebben, oud-notarissen die binnen de Antillen wonen en er hun standplaats hebben en verder kandidaat-notarissen, die binnen de Antillen wonen en gedurende een onafgebroken tijdvak van tenminste drie jaar werkzaam zijn of zijn geweest op een notariskantoor (of kantoren) binnen de Antillen gedurende de tijd dat zij als kandidaat-notaris werkzaam zijn op een dergelijk kantoor op de Antillen.

Sleeptros over afscheid Baarda

WILLEMSTAD — Het maandblad De Sleeptros heeft uitvoerige aandacht (twee pagina's) besteed aan het afscheid van de heer J.Baarda als directeur van de Smit-vestiging op Curaçao. Hij trok zich enige tijd geleden wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd terug en werd opgevolgd door ir J.E.Beerman. De heer Baarda was voor zijn tijd bij Smit International onder meer werkzaam als loods in de havens van Curaçao en voor die tijd als stuurman bij de KNSM. Bij het afscheid werd de gastvrijheid van het echtpaar Baarda gememoreerd. Het relaas is verlucht met een aantal foto's.

Dertien taken weggelegd voor Landsgebouwendienst

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 2 augustus (PB 217) is de Landsgebouwendienst ingesteld, welke ressorteert onder de minister van Financien en met als plaats van vestiging Curacao. Tot de zorg van deze dienst behoort het voorbereiden van en het houden van openbare of onderhandse aanbestedingen voor alle nieuwbouw-, verbouwings-, onderhouds- en restauratieprojecten voor het land op alle Antilliaanse eilanden. Ook moet deze dienst dergelijke aanbestedingen voorbereiden en houden ten aanzien van technische installaties voor het land; bij de uitvoering van deze werken heeft de dienst de directievoering in handen en het toezicht. Ook valt het onderhoud met het toezicht op het onderhoud van alle gebouwen en woningen, inclusief de technische installaties, van het land onder deze dienst. In het landsbesluit worden niet minder dan dertien concrete taken opgenoemd voor de Landsgebouwendienst. Zo voert men in eigen beheer onderhouds- en verbouwingsprojecten uit op Curacao. Dit landsbesluit is per 1 augustus 1982 in werking getreden.

Kleuterleidsters bij basis onderwijs

WILLEMSTAD — Bij ministeriele beschikking van 28 juli (PB 215) is bepaald dat een hoofdleidster van een kleuterschool bevoegd is les te geven in de eerste twee jaar van het basisonderwijs en wel als zij minstens drie jaar ervaring heeft in het kleuteronderwijs en in het bezit is van een diploma van een applicatiecursus ter verkrijging van de bevoegdheid tot het geven van basisonderwijs in bedoelde leejaren. De exameneisen en de duur van een en ander worden vastgesteld door de minister van Onderwijs. Deze wet heeft terugwerkende kracht tot en met april 1979.

Sabaanse postzegel

THE BOTTOM — Bij de uitgave van de drie postzegels, met toeslag, ten bate van sociale- en culturele instituten op de Nederlandse Antillen van 17 november, viel weer eens op, hoe de Benedenwinders denken over het culturele goed van de Bovenwinden. De uitgave ging vergezeld van een mooie folder, waarop de drie postzegels, ontworpen door Armando Ravelo, werden afgebeeld en Curacao en Aruba extra werden belicht. Wie de postzegels echter goed bekijkt, ziet één voorbeeld van traditionele Curacaose bouwstijl en één van die van Aruba. En één van Saba!

Enkele maanden geleden verzocht de Antilliaanse posterijen om een foto van een authentiek Sabaans huis, om die eventueel te gebruiken voor het ontwerp van een nieuwe postzegel. Wie schetst nu onze verbazing deze foto (ja, ja, van de Amigoefotografe Eline Drieze), iets gemodificeerd onder naam van Armando Ravelo afgebeeld te zien? Geen vermelding van bron, geen dank je wel, niets over de geschiedenis van de Sabaanse bouwstijl. Ten bate van wat was deze uitgifte ook al weer.....?

Personalia

HET AMBULANCE-personeel dat met succes hun cursus voltooide kreeg op 22 november hun diploma's uitgereikt door ged Lucille Wout. De geslaagden zijn: M.Ortela, A.Baart, F.Catharina, I. de Caster, R.Jamanika, S.Thijs, E.Jamanika, H.Hooi, L.Gonep, M.Pieters, A.Martina en E.Martina. De cursus omvatte de vakken anatomie, fysiologie, pathologie, traumatologie, psychiatrie, neurologie, psychologie, sociale vaardigheden, verband aanleggen, dragen en optillen, gedrag tijdens vervoer in ambulance en eerste hulp bij rampen (EHBR).

Van der Ree naar Costa Rica

WILLEMSTAD — De heer D. van der Ree, directeur van de Strafgevangenis en Huis van bewaring, wordt afgevaardigd naar het congres van het "Instituto Latino Americano para la prevención del delito y tratamiento del delincuente ... Latijnsamerikaans instituut voor misdaadbestrijding ... reclassering. Dit congres ... plaats van 1 tot en met 3 ... cember te San José (Costa Rica). Het besluit om de ... Van der Ree af te vaardigen ... gisteren tijdens de vergadering van de ministerraad genomen namens de minister ... Justitie.

Nieuw kerkelijk jaar Tamarijnkerk

WILLEMSTAD — In de Tamarijnkerk begint morgen, zondag 28 november met de eerste adventzondag het nieuw kerkelijk jaar. De advent wordt geopend met een dienst waarin het Heilig avondmaal gevierd wordt, om half tien 's morgens. Er wordt aan deze dienst muzikale bijdrage verleend door de dames Anneke de Jong en Aya Landheer, die beide dwarsfluit spelen. Ze brengen duetten van Johan Joachim Quantz ten gehore. Voor wie de ochtenddienst niet kan bezoeken is er die avond half acht ook een avonddienst, eveneens met de viering van het Heilige Avondmaal. In de adventsweken in de Tamarijnkerk staat het boek Ruth centraal in de predikingen in de ochtenddiensten.

Bazaar in Sta Rosa

WILLEMSTAD — In buurtcentrum Santa Rosa is er morgen, zondag 28 november een bazaar van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags. Deze bazaar is speciaal om minder toebedeelde kinderen ook een prettig sinterklaasfeest te doen vieren. Er zijn verschillende artikelen te koop zoals kleding, snoepgoed, handwerkartikelen, planten en veel soorten speelgoed.

Weggelopen:
1 jong langharig
Siamees katertje
creme-kleurig met donkerbruine pootjes/oortjes etc. met groen halsbandje roepnaam Felix.
Van het adres:
Gladiolenweg 1-A
BELONING.

IATA-leden: Maatregelen tegen illegale kortingen

WILLEMSTAD — Topfunctionarissen van 's wereld's grootste luchtvaartmaatschappijen hebben besloten maatregelen te nemen tegen grote verliezen die geleden worden als gevolg van illegale kortingen die worden verleend op vastgestelde tarieven.

Dit jaar alleen hebben de bij de IATA aangesloten luchtvaartmaatschappijen een gezamenlijk verlies geleden van meer dan twee miljard dollar door kortingen die, tegen de IATA-afspraken in, door de maatschappijen werden versterkt teneinde te kunnen concurreren.

De functionarissen hebben afgesproken op regionaal niveau maatregelen te gaan treffen en het resultaat hiervan uiterlijk in juli te rapporteren aan de directeur generaal van de IATA. Andere afspraken die zijn gemaakt houden in vermindering van hindernissen in de luchtvaart, ontwikkeling van opleidingen voor luchtvaartpersoneel uit de Derde Wereld en meer samenwerking op het gebied van informatiegaring door de IATA zelf en door de telecommunicatieorganisatie van de luchtvaartmaatschappijen (SITA).

Verder is ook besloten het aantal leden van het centraal comité van de IATA uit te breiden van 21 naar 24. De nieuwe leden zijn: Viasa, Zambia Airways en Middle East Airlines. De ALM is niet aangesloten bij de IATA, maar volgt de ontwikkelingen in deze organisatie wel nauwgezet.



TERITORIO INSULAR DI CURACAO

Buro pa Estruktura Estatal di Teritorio Insular di Curacao tin mester urgentemente espasio pa ofisina ($\pm$ 150 m^2) preferibel den besindario di Saliña, Zeelandia, Sta. Rosa of barionan komparabel.

Pa oferta yama telefòn 6 1 4 8 1 1 of na adres: Dr. Hugenholtzweg 41.

Dept.R.P. — *Mr. G.T. Pieters-Kwiers, Hefe.*



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op **DINSDAG, 30 november** 1982, des voormiddags om **10.00 uur**.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Politieregeling (P.B. 1962, no. 64) (Zitting 1981-1982-21).
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Curacaosch Luchtvaartbesluit 1935 (P.B. 1935, no. 96) (Zitting 1981-1982-24).
4. Ontwerp-landsverordening tot het aangaan van een overeenkomst van geldlening met de Europese Investeringsbank ten behoeve van de uitbreiding van het eigen vermogen van de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen N.V. (Zitting 1982-1983-11).

De Griffier,
O. VAN BREET

Op **donderdag 16 december 1982** desvoormiddags om **10 uur** zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50, alhier, ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 20 oktober 2012 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, bekend als perceel 42 van het verkavelingsplan van de Domeingronden ten Noorden van de Piscaderaweg, ter grootte van 249m2, nader omschreven in meetbrief nummer 87 van 13 juni 1946, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Goeroeboeroeweg 29.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden ondermeer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50.

GTG BOUWMATERIALEN
EIDAI PLYWOOD
HET BESTE MULTIPLEX TEGEN DE LAAGSTE PRIJS
Agent CTC Scharloo
Eveneens verkrijgbaar bij Latra Inc. en op Aruba bij Intag Inc. en Antillean Mercantile Corp.

VERZEKERINGS-MAATSCHAPPIJ
zoekt voor een buitenlandse kracht met klein gezin
Gemeubileerd of gedeeltelijk gemeubileerd
WOONHUIS
Huur: ± f. 1000,— per maand.
Aanb: Tel. 55649 - 612611.

NOOIJEN
voor kwaliteit tegen de beste prijzen!!!

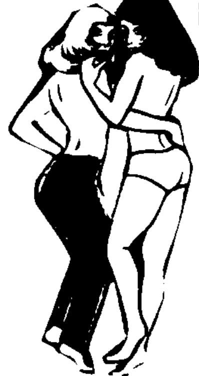
HOUT: Alle maten in de gangbare afmetingen.
GEGALVANISEERDE BUIS: Zeer scherpe prijzen.
VIERKANTE BUIS: Alle afmetingen.
PLAT- EN HOEKIJZER: de laagste prijs.
BOUWSTAAL: Alle maten, nergens goedkoper.
TRIPLEX, WALLPANNELING EN FORMICA: wij hebben het volop in voorraad.
DEUREN: binnendeuren, vouwdeuren, buitendeuren, opdekdeuren.
BETONMATTEN, RINGBALKEN, FUNDERINGSSTROKEN, BEUGELS: Nooijen heeft ze.

Bespaar geld op Uw bouwkosten, kom naar Nooijen en **vergelijk onze prijzen. Kwaliteit tegen de laagste prijs!!**

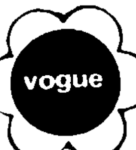
NOOIJEN N.V.
Hout- en bouwmaterialenhandel
F.D. Rooseveltweg 64 Tel.: 82000-81700
Weto 16 (naast Lobo) Tel.: 673942-672595

CASIM'S
WHOLE SALE - CASH & CARRY
Caracasbaaiweg 14 — Telefoon 54812
(in het voormalige **Tasty Freeze** gebouw)
GROOTHANDEL + KLEINHANDEL

•Panties
SUPERSMOOTH



•B.H.'s
Training B.H.'s maten AAA t/m 46D



- **Ontvangen voor de komende feestdagen 400 kinderjurken**
- **30% korting op beddespreien en gordijnen: De aanbieding is alleen geldig voor Kerst.**
- **Bij elke aankoop ontvangt U gratis een Sinterklaaskadootje.**

CASIM'S
VOOR AL UW KLEDING

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
DE RUYTERKADE 62 · P.O. BOX 812 · CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
zoekt voor een van haar stafmedewerkers een
OPPASHUIS
gedurende de periode half december 1982 - begin januari 1983.
Reakties: telefoon 615555, toestel 230.

WORLD IN A NUTSHEL

...O — New Japanese ...inister Yasuhiro Naka... ...ed a cabinet of expe... ...Ministers, heralding ...y of Japan's basic poli...

...IN — With all but a ...s from Ireland's general ... counted, the govern... ...Prime Minister Charles ... looked virtually cer... ...e replaced by a new ... of the opposition Fine ...Labour Parties.

...LI — The future of ...nisation of African Unity appeared more uncertain than at any time in its 19-year history after the second collapse of its annual summit in four months. This time the breakdown came over who should take the Chad seat.

GENEVA — American and European negotiations met privately in a fresh attempt to resolve disagreements blocking a world trade conference, but delegates reported little sign of progress.

DAMASCUS — The leadership of the Palestine Liberation Organisation criticised President Reagan's Middle East peace plan for not guaranteeing the Palestinians an independent state, but did not totally reject the US initiative.

ROME — The magistrate investigating the attempted assassination of Pope John Paul last year said the Turkish gunman convicted for the attack acted with accomplices. A Bulgarian was arrested in Rome in connection with the attack.

PEKING — The National People's Congress, China's parliament, opened its annual session with the examination of a draft constitution which would restore the post of "State Chairman" or President.

VATICAN CITY — Pope John Paul pledged that the Vatican would cooperate fully with Italian authorities in efforts to discover the truth about the alledged involvement of its bank in the crash of Banco Ambrosiano.

VATICAN CITY — Pope John Paul, in a move to encourage a spiritual renewal of the catholic church, announced that 1983 will be a special "Holy year" to mark the 1,950th anniversary of Christ's death.

NEW YORK — Prices were higher at the close of the New York stock exchange Friday in slow post-Thanksgiving trading. The Dow Jones industrial average, which rose 9.01 points Wednesday to 1,000 even, was ahead 7.36 to 1,007.36 shortly before the NYSE closed. Wednesday's gain snapped a three-day 41.11-point losing string. Advances led declines by a 9-5 margin among the 1,823 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 PM EST. NYSE turnover amounted to about 38,600,000 shares, down from the 67,220,000 traded. It was the slowest session since 37,736,900 changed hands July 26. The market was closed Thursday for Thanksgiving and many investors took an extended Holiday. Prices were higher in slow trading of American stock exchange issues.

TRIPOLI — Continued deadlock over who should represent Chad ... agenda for next week's Organisation of African Unity (OAU) summit for a third day today. Delegates said that it appeared increasingly likely that the issue, being discussed by OAU Foreign Ministers, would be shelved until the heads of state met and the Chad seat would meanwhile remain empty.

English Companion

...NRY By Jack Tippit



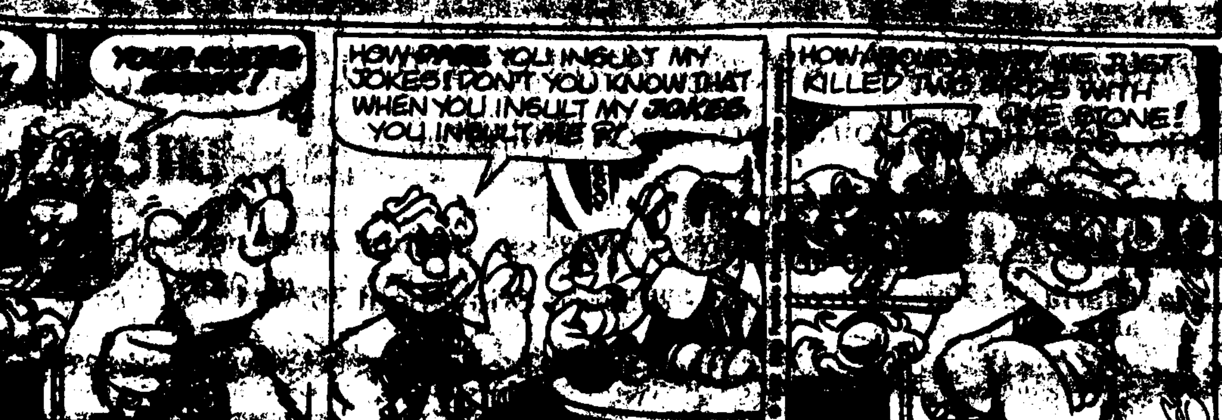
...ETLE BAILEY By Mort Walker



...NCY By Ted Shearer



Jim Henson's MUPPETS



DANKBETUIGING

Uw enorme belangstelling bij het plotselinge heengaan van onze dierbare

Zuster Marie Wilfrida

was voor ons een grote steun en troost. Daarvoer onze welgemeende dank!

Voor haar zielerust zal op dinsdag 30 november a.s. om 7 uur 's avonds in de kerk van Steenrijk een heilige Mis worden opgedragen.

Uw aanwezigheid stellen wij ten zeerste op prijs.

FAMILIE en MEDEZUSTERS.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van

Mevr. de Wed. Johanna Theodora Roopel-Ho Ajoe

Datum, plaats en tijd van de begrafenis worden later bekend gemaakt.

Namens de overige familie:
Fam. H.E. Ong Alok-Roopel

Op 24 november overleed onze lieve vader, schoonvader en opa

Carel Peterse

op zijn verzoek heeft crematie reeds in stilte plaats gehad.

H.S. DURGARAM
A. DURGARAM-PETERSE
Schonegevelstraat 4

STICHTING ARUBA HOSPITALITY TRADES TRAINING CENTER

maakt hierbij bekend dat toekomstige studenten zich thans kunnen inschrijven voor het jaar 1983 - 1984.
Het studiepakket omvat:

A. ACCOUNTING
B. FRONT OFFICE
C. FOOD AND BEVERAGE SERVICE
D. FOOD AND BEVERAGE PRODUCTION
E. HOUSEKEEPING
F. PROPERTY OPERATION

Modelverzoekschriften en verdere inlichtingen kunnen worden verkregen aan de A.H.T.T.C., L.G. Smith Blvd. 35 (tel. 25210 ext. 325) vanaf Maandag 29 November 1982 tot en met 10 December 1982 tussen 8.00 en 5.00 p.m.

Gegadigden moeten hun verzoekschriften met bijlagen uiterlijk 15 December 1982 persoonlijk inleveren aan de A.H.T.T.C.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	59 7/8 + 3/8		I.B.M.	93 3/8 + 5/8	
ASA Ltd.	54 1/2 + 2 3/4		I.T.T.	31 1/4 + 1/4	
Atl.Richf.	37 3/8 - 5/8		K.L.M.	63 7/8 + 3/4	
Bally	27 1/2 + 3/4		Merck	79 3/8 - 1	
Burroughs	42 1/2 + 1/8		Motorola	85 3/8 + 1 5/8	
Chrysler	16 1/8 + 1		N.C.R.	84 3/8 + 1 1/4	
Coca Cola	46 1/4 + 1/4		Pepsico	39 3/4 + 1/8	
Disney	63 7/8 + 1 5/8		Pfizer	70 + 1	
Dome Mines	10 1/2 + 7/8		Royal Dutch	32 3/8 + 3/8	
Dupont	37 5/8 + 7/8		Schlumberger	39 1/8 + 3/8	
East.Kodak	90 3/8 + 1 5/8		Shell Oil	32 - 1/8	
Exxon	28 1/4 unch		Syntex	54 3/4	
Ford	31 3/4 + 7/8		Union Pac.	47 + 1/4	
Genl.Dynamics	29 5/8 + 1/8		U.S. Steel	20 3/8 + 1/8	
Genl.El.	88 5/8 + 1/8		West.El.	36 7/8 + 1/2	
Genl.Motors	57 3/4 + 1		Xerox	36 1/8 + 1/2	
Dow Jones	1.007.36 + 7.36		Gold	423.30 + 16.10	
Six months tsy bills	UNABLE TO OBTAIN.		Silver	9.40 + 0.32	

AMSTERDAM

A.B.N.	280.00	Philips	26.90
Akzo	30.90	Robeco	238.50
Heineken	90.40	Rolinco	236.00
Kon.Olie	86.60	Unilever	193.00

MONTEVIDEO — De eerste wedstrijd in de finale van het toernooi om de Zuid-amerikaanse voetbalbeker is in gelijkspel geeindigd. In Montevideo kwam de kampioen van Uruguay, Penarol, voor 70.000 toeschouwers niet verder dan 0-0 tegen de titelhouder van Chili, Cobreloa.